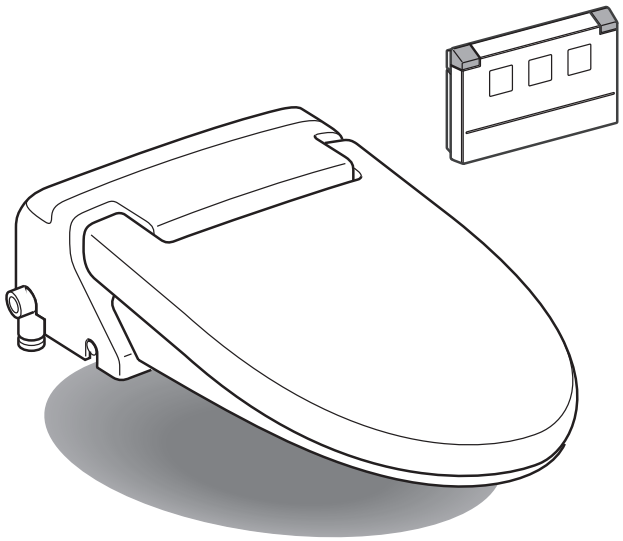
FRANÇAIS

AT100

MANUEL D'INSTALLATION ET DE L'UTILISATEUR

D28005ARS141-XXX - SIÈGE ET BIDET ÉLECTRONIQUES-CWH

Blanc toile (415)



Merci d'avoir choisi ce produit.

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver dans un endroit qui vous permettra de le consulter facilement, au besoin.

SUIVEZ TOUJOURS LES MESURES DE SÉCURITÉ.

Le non-respect des mesures de sécurité peut entraîner un accident grave dans certains cas.

Chacun des points suivants est extrêmement important en matière de sécurité; un strict respect de ces consignes s'impose.

Dans l'éventualité d'un accident causé par une mauvaise utilisation du produit, DXV par American Standard n'assume aucune responsabilité en ce qui a trait aux dommages.

©2014 AS America Inc.

TABLE DES MATIÈRES

1. Importantes mesures de protection 3

2. Description du produit 6

3. Installation du produit 7

Critères d'installation 7

Contenu 7
Disjoncteur de fuite à la terre 8
Alimentation électrique 8
Mise à la terre 8
Emplacement d'installation 8
Alimentation en eau 8
Vérification de la salle de bain 8
Vérification de la toilette 9

Illustration détaillée des pièces 10

Aperçu 10
Panneau indicateur 10
Filtre 10
Tableau de commande 11
Bouchon de purge du réservoir d'eau tiède 11
Plaque de fixation 11

Installation 12

Vérification du fonctionnement 18

4. Utilisation du produit 21

1. Importantes mesures de protection

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, surtout en présence d'un enfant, suivez toujours les mesures de sécurité élémentaires.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Les termes de sécurité suivants sont utilisés dans ce manuel pour signaler différentes situations dangereuses :

DANGER Indique une situation imminente dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou une blessure grave.

AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

MISE EN GARDE Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure mineure ou modérée, ou endommager le produit ou la propriété.

DANGER

Afin de réduire les risques de décharge électrique :

1. Ayez recours aux services d'un professionnel pour l'installation de ce produit.
2. Installez une mise à la terre sécurisée en suivant les instructions de mise à la terre (voir page 8).
3. Ne placez pas et ne rangez pas cet appareil dans un endroit où il est possible de le tirer ou le faire tomber dans une baignoire ou un évier.
4. Ne placez pas et ne faites pas tomber le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Ne versez pas d'eau ou de produit nettoyant à l'intérieur de ce produit. Évitez d'éclabousser de l'eau ou du produit nettoyant sur les surfaces ou la prise d'alimentation.
6. Ne tentez pas de prendre un appareil tombé dans l'eau. Débranchez l'appareil immédiatement.
7. N'autorisez personne à désassembler, réparer ou modifier ce produit, à l'exception d'un technicien autorisé. Si des réparations sont nécessaires, contactez-nous.

AVERTISSEMENT

Afin de diminuer les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure :

1. Lorsqu'un enfant, une personne âgée, une personne à mobilité réduite ou un malade utilise ce produit, veillez à ce que les bonnes procédures d'utilisations soient appliquées en tout temps pour garantir la sécurité de l'utilisateur.
2. Lorsque vous utilisez ce produit pendant une longue période, éteignez le dispositif de chauffage; c'est-à-dire réglez la température à « OFF ».
   N'oubliez pas de régler la température à « OFF » pour les types d'utilisateurs suivants.
   (Enfant, personne âgée, malade, personne à mobilité réduite, personne ayant une peau sensible, personne qui prend un médicament pouvant causer la somnolence, personne intoxiquée, ou personne souffrant de fatigue extrême.)
   * L'utilisation de la toilette pendant une longue période sans régler la température du siège à « OFF » (c.-à-d. sans éteindre le chauffage du siège) peut causer des brûlures à faible température.

Brûlures à faible température
Une brûlure à faible température peut survenir lorsque la peau reste en contact avec une surface d'une chaleur relativement faible (environ 104 °F [40 °C]) pendant un certain temps. La sensibilité de la peau de la personne fait partie des divers facteurs entourant la possibilité de subir une brûlure.

3. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions fournies dans le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoire non recommandé par le fabricant.
4. N'utilisez jamais ce produit si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, si la connexion dans la prise murale est lâche, si l'appareil ne fonctionne pas adéquatement, ou s'il est tombé ou endommagé. Veuillez nous contacter pour obtenir des instructions si vous souhaitez rectifier l'une des situations susmentionnées.
5. Gardez le câble loin des surfaces chaudes. (Exemple : chauffage par panneaux.)
6. N'obstruez jamais les ouvertures d'aération du produit. Si des cheveux ou des peluches se trouvent dans les ouvertures d'aération, retirez-les immédiatement.
7. N'utilisez jamais ce produit lorsque vous dormez ou ressentez de la somnolence.
8. N'insérez ou ne laissez tomber aucun objet dans les ouvertures ou les tuyaux.
9. N'utilisez pas le produit à l'extérieur ni dans un endroit où un produit en aérosol ou de l'oxygène est utilisé.
10. Branchez ce produit uniquement à une prise d'alimentation adéquatement mise à la terre. Consultez la section sur la mise à la terre.
11. Ce produit doit être uniquement branché à une alimentation en eau potable. Le non-respect de cette consigne causera des problèmes lors de l'utilisation du produit.
12. Ne branchez pas et de débranchez pas la prise si vous avez les mains mouillées.
13. Débranchez l'appareil périodiquement et nettoyez la connexion à l'aide d'un linge sec. La poussière qui s'accumule sur la prise peut causer un incendie.

MISE EN GARDE

Afin de réduire les risques de blessure mineure on de dommage à la propriété :

1. Ce produit doit être uniquement branché à une prise c.a. de 120 V, 60 Hz, protégée par un disjoncteur différentiel.
2. Assurez-vous de régler la température du séchoir à « Lo » (faible) lorsque les personnes suivantes utilisent la toilette.
   (Enfant, personne âgée, malade, personne à mobilité réduite, personne ayant une peau sensible, personne qui prend un médicament pouvant causer la somnolence, personne intoxiquée, ou personne souffrant de fatigue extrême.)
   * Si le séchoir est utilisé pendant une longue période et que sa température est supérieure au réglage « Lo » (faible), l'utilisateur peut subir une brûlure à faible température. C'est pourquoi nous recommandons de régler la température du séchoir à « Lo » pendant son utilisation.

3. Pour l'entretien des pièces de plastique du produit, nous recommandons l'utilisation d'un nettoyant tout usage doux et liquide. Évitez d'utiliser un produit abrasif (comme un nettoyant en poudre) ou à base de chlore (comme un javellisant), car ces produits peuvent endommager les propriétés antibactériennes des composantes en plastique de l'appareil.
4. Si le siège de toilette ou le revêtement de l'appareil est endommagé, débranchez le câble d'alimentation de la prise et contactez-nous pour soumettre une demande de réparation.
5. Ne vous placez pas debout sur le couvercle de toilette, car il peut briser.
6. Ne vous appuyez pas contre le couvercle durant l'utilisation du produit, au risque de l'endommager ou de le briser.
7. Installez ce produit conformément aux instructions fournies dans ce manuel d'installation. Une mauvaise installation peut causer une électrocution, un incendie ou une fuite d'eau.
8. S'il est nécessaire de modifier le câble électrique ou la tuyauterie (y compris des pièces dont l'installation ne fait pas l'objet de restriction, comme un disjoncteur de fuite à la terre), faites appel aux services d'un électricien ou d'un plombier, selon le cas, qui a suivi une formation conforme aux lois et règlements fédéraux, étatiques, provinciaux ou locaux et obtenu les permis pertinents.
9. Si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, fermez la vanne d'arrêt d'eau et videz l'eau de la toilette. Débranchez aussi l'appareil de la prise électrique.
10. Évitez d'utiliser la fonction de nettoyage avant et arrière de façon excessive ou pendant de longues périodes, car une surutilisation risque d'augmenter la possibilité d'enlever les bactéries résidentes désirables, causant ainsi un déséquilibre bactérien dans votre corps. Si vous êtes enceinte, recevez un traitement pour guérir un trouble gynécologique, développez une irritation excessive à l'endroit du nettoyage, ou avez des questions, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

2. Description du produit

Ce produit incorpore un ensemble de fonctions conçues pour améliorer l'hygiène personnelle et le confort. Ces fonctions comprennent notamment le nettoyage arrière, le nettoyage avant, un séchoir à air chaud et un chauffe-siège, ainsi que les commandes pour régler toutes les fonctions.
Ce produit comprend l'appareil du siège (avec siège chauffant, couvercle, réservoir d'eau tiède et câble d'alimentation), le matériel d'installation du siège sur la toilette et de raccordement avec l'alimentation en eau, et le présent manuel d'installation et de l'utilisateur.
Ce produit possède les fonctions suivantes :

- nettoyage arrière avec réglage du débit du jet
- nettoyage avant avec réglage du débit du jet
- séchoir à air chaud avec réglage de la température
- chauffe-siège avec réglage de la température
- commande de réglage de la température de l'eau servant au nettoyage arrière et avant
- indicateurs de température du siège et de l'eau
- système de nettoyage automatique de la buse du nettoyage avant et arrière
- bouton d'arrêt pour le nettoyage arrière, avant et le séchoir

Remarque :
- Lors du transport du produit, soyez attentif et évitez de le cogner ou de l'échapper.
- Ce produit a préalablement fait l'objet d'une inspection durant laquelle de l'eau potable a été utilisée. Par conséquent, vous remarquerez peut-être une petite quantité d'eau dans le produit lors de son installation; ceci est tout à fait normal.

3. Installation du produit

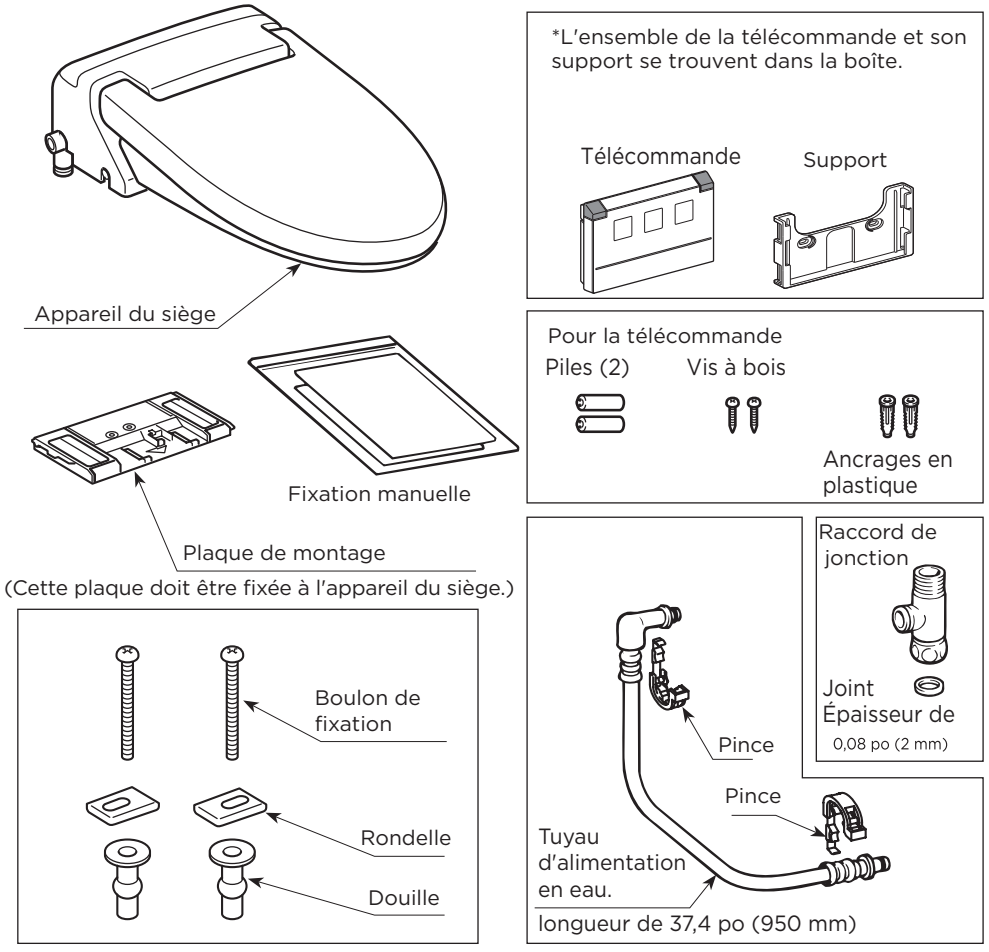
Critères d'installation

Avant l'installation de ce produit, assurez-vous que tous les critères d'installation suivants sont respectés.

Contenu

Retirez les pièces de la boîte et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce à l'aide de la liste ci-dessous. Inspectez attentivement les pièces pour vous assurer qu'elles sont en bon état.
Si vous trouvez une pièce endommagée ou s'il manque une pièce, n'installez pas le produit. Communiquez avec le représentant ou la représentante de notre service à la clientèle de votre région pour obtenir la ou les pièces manquantes ou pour remplacer la ou les pièces endommagées.
Liste des pièces :

- Appareil du siège (avec siège chauffant, couvercle et câble d'alimentation)
- Plaque de montage
- Fixation manuelle
- Boulons, rondelles et douilles d'installation (2 chacun)
- Raccord de jonction (avec joint)
- Tuyau d'alimentation en eau pour le siège (avec 2 pinces)
- Télécommande
- Support
- Piles
- Vis à bois
- Ancrages en plastique



Disjoncteur de fuite à la terre

Un disjoncteur de fuite à la terre doit être installé sur le circuit qui alimente ce produit.

Alimentation électrique

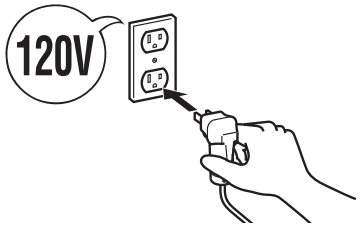
Ce produit doit être alimenté par un circuit nominal de 120 V. Utilisez une alimentation électrique de 120 V, 60 Hz. La consommation énergétique maximale est de 301 W. Un câble électrique respectant ces caractéristiques doit être installé. La prise électrique doit être installée dans un endroit accessible après l'installation du produit.

Mise à la terre

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un court-circuit, la mise à la terre diminue les risques de décharge électrique en fournissant une voie de sortie au courant électrique. Le câble d'alimentation est muni d'un fil de mise à la terre et d'une prise à trois broches (voir image ci-dessous). N'utilisez pas d'adaptateur ou toute autre méthode de connexion non autorisée pour brancher ce produit à une prise non adaptée.
La prise servant à alimenter ce produit doit être de 120 V, 60 Hz, et avoir une caractéristique électrique d'au moins 3 A. La prise doit être adéquatement installée et mise à la terre. Elle doit servir à brancher une prise à trois broches (voir image ci-dessous).

DANGER : une mauvaise utilisation de la prise avec mise à la terre peut causer une décharge électrique.

Si la situation exige l'utilisation d'une rallonge, utilisez uniquement une rallonge à trois broches afin de garantir la mise à la terre. La rallonge doit être conçue pour une alimentation minimale de 120 V, 60 Hz, 3 A.



Emplacement de l'installation

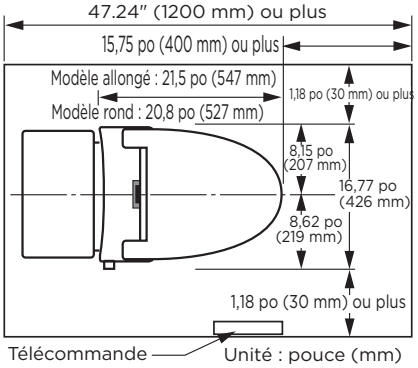
Afin d'éviter l'endommagement des composantes électroniques, installez ce produit de manière à minimiser les risques de le mouiller. Dans une pièce très humide, prenez les mesures nécessaires pour bien aérer la pièce, par exemple un ventilateur ou l'ouverture d'une fenêtre ou d'une porte.

Alimentation d'eau

Alimentez ce produit uniquement avec de l'eau potable. L'utilisation d'un autre type d'eau, comme de l'eau souterraine, peut provoquer le mauvais fonctionnement du produit.
La pression de l'eau potable doit être de 8,5 à 106,7 psi (de 0,06 à 0,74 MPa, de 0,6 à 7,5 kgf/cm^2).

Vérification de la salle de bain

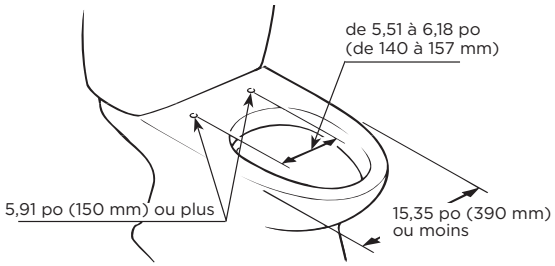
Les dimensions requises pour l'installation de ce produit sur une toilette sont inscrites dans l'illustration ci-dessous. Vérifiez qu'il y a bien l'espace nécessaire dans la salle de bain et que rien n'obstrue l'espace.

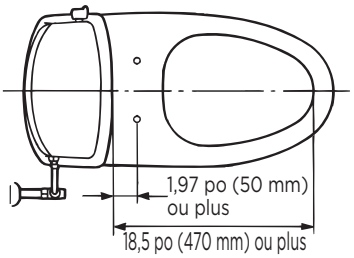

47.24" (1200 mm) ou plus
15,75 po (400 mm) ou plus
Modèle allongé : 21,5 po (547 mm)
Modèle rond : 20,8 po (527 mm)
1,18 po (30 mm) ou plus
8,15 po (207 mm)
16,77 po (426 mm)
8,62 po (219 mm)
1,18 po (30 mm) ou plus
Télécommande
Unité : pouce (mm)

Vérification de la toilette

1. Mesure des dimensions de la toilette.

Selon les dimensions de la toilette, il se peut qu'il ne soit pas possible d'installer ce produit sur celle-ci. Vérifiez si les dimensions de la toilette correspondent aux dimensions affichées
dans l'illustration à droite.





2. Conditions d'utilisation du tuyau d'alimentation en eau (inclus)

La longueur du tuyau d'alimentation en eau fourni avec ce produit est de 37,4 po (950 mm), mais une longueur de 31,5 po (800 mm) à partir du raccord de jonction jusqu'à la prise d'alimentation d'eau suffit. (Consultez l'illustration à droite.)

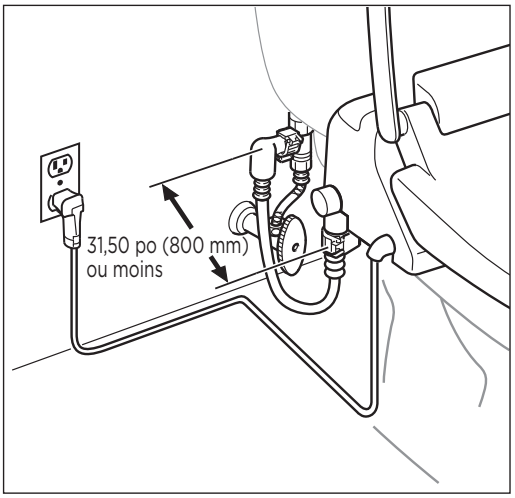
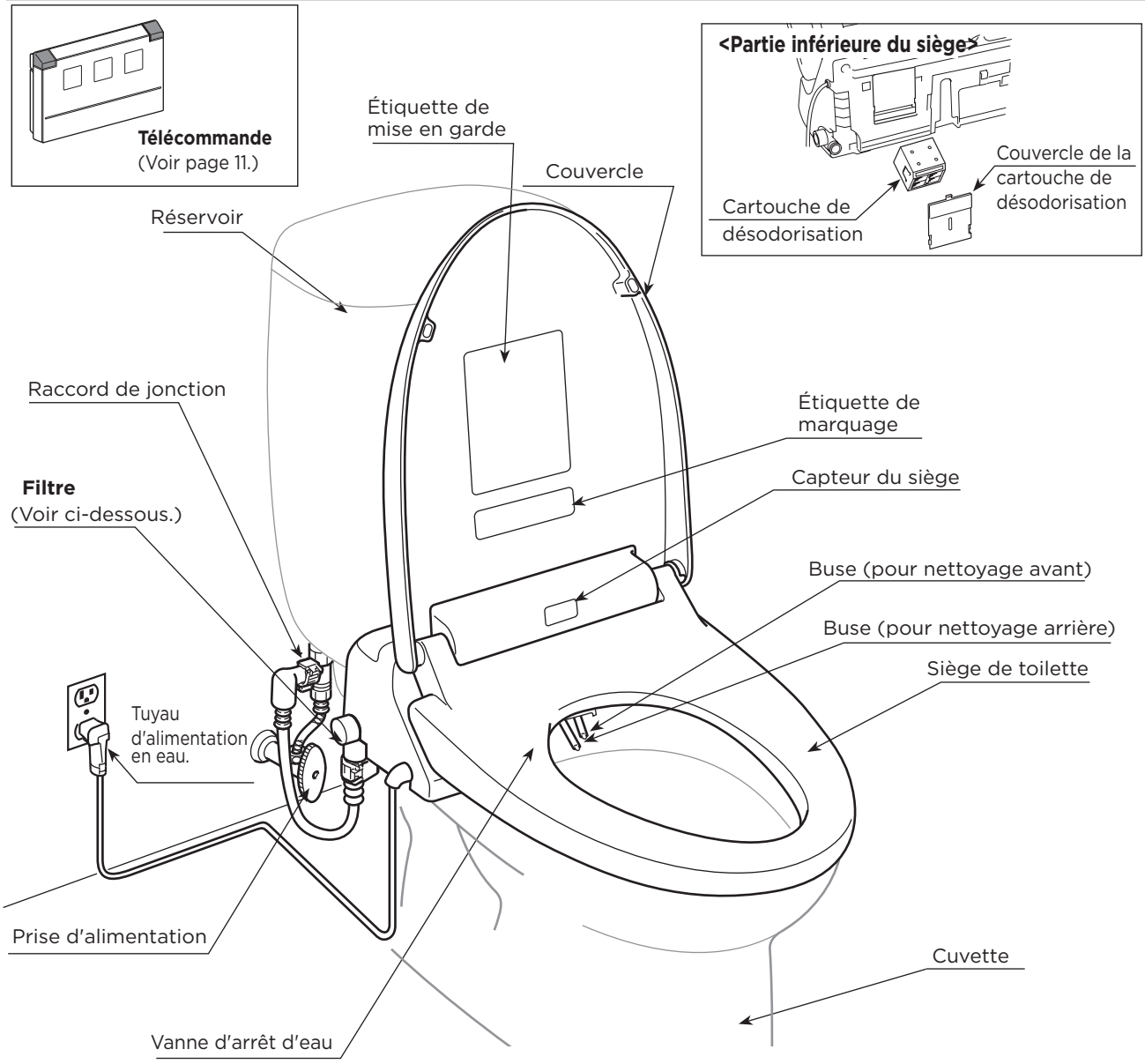
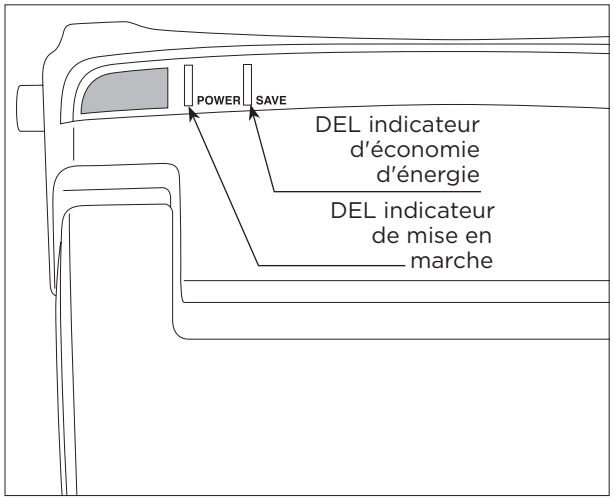


Illustration détaillée des pièces

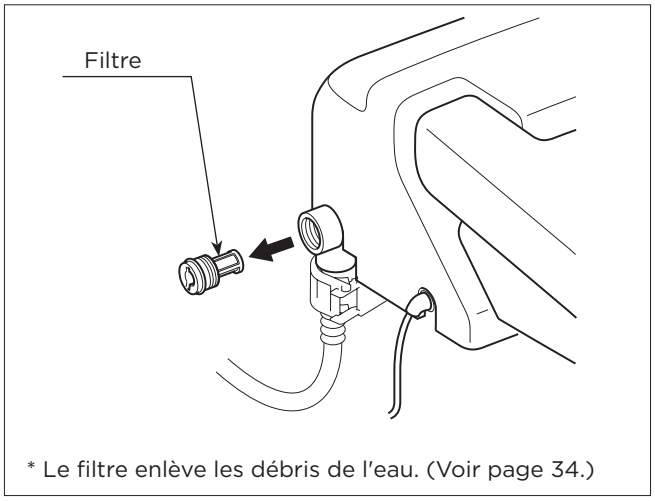
Aperçu



Panneau indicateur



Filtre



* Le filtre enlève les débris de l'eau. (Voir page 34.)

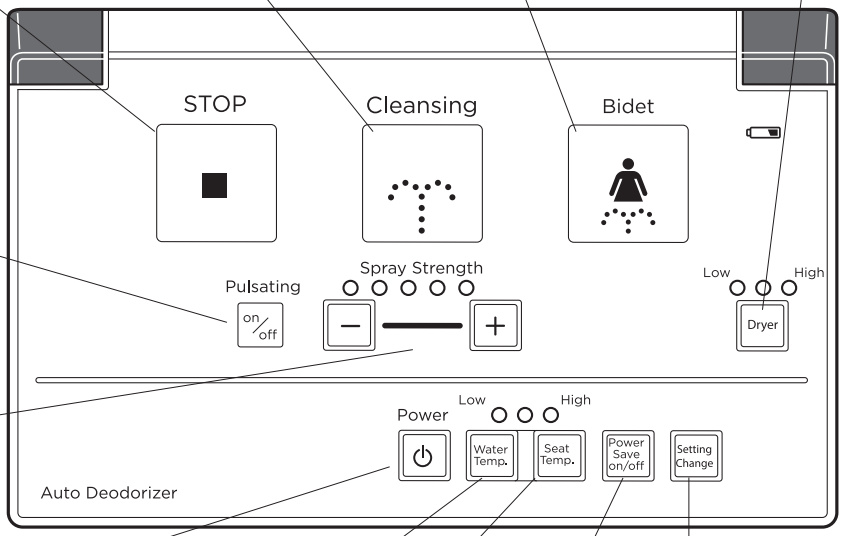
Panneau de commande

ARRÊT
Arrêt du nettoyage arrière, avant et du séchage.

Nettoyage
Pour le nettoyage arrière.

Bidet
Pour le nettoyage avant.

Séchoir
Séchage après nettoyage. (Voir page 28.)



Pulsation
Si vous appuyez sur ce bouton durant le nettoyage arrière, la force du débit varie de faible à fort, procurant ainsi un effet de massage.

Force du jet d'eau
Réglage de la pression d'eau durant le nettoyage avant et arrière. (Voir page 26.)

Mise en marche
Contrôle de la mise en marche du siège. (Voir page 25.)

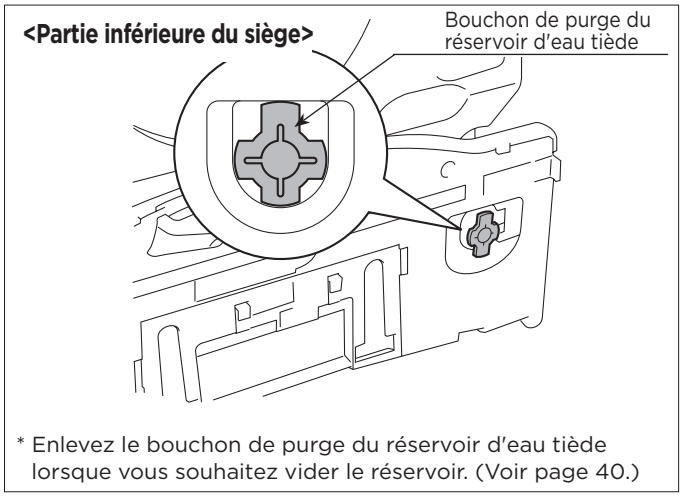
Température de l'eau
Réglage de la température de l'eau servant au nettoyage arrière et avant. (Voir page 25.)

Changement des paramètres
Pas utilisé habituellement. (Utilisé lorsque plusieurs bidets sont installés.)

Température du siège
Réglage de la température du siège. (Voir page 25.)

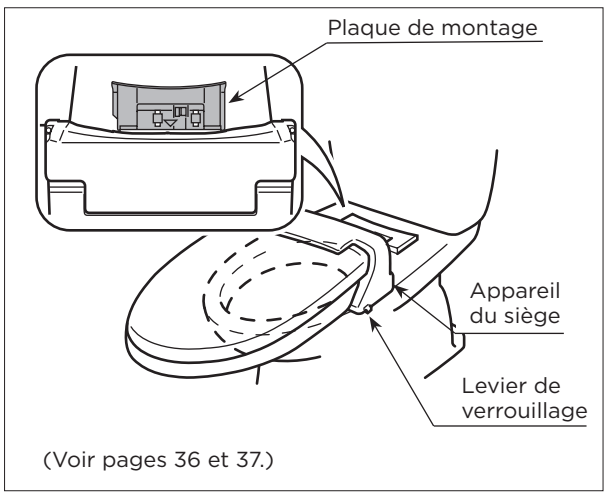
Économie d'énergie
Économise l'énergie en baissant la température du siège de toilette. (Voir page 29.)

Bouchon de purge du réservoir d'eau tiède



* Enlevez le bouchon de purge du réservoir d'eau tiède lorsque vous souhaitez vider le réservoir. (Voir page 40.)

Plaque de montage



(Voir pages 36 et 37.)

Installation

1. Outils requis

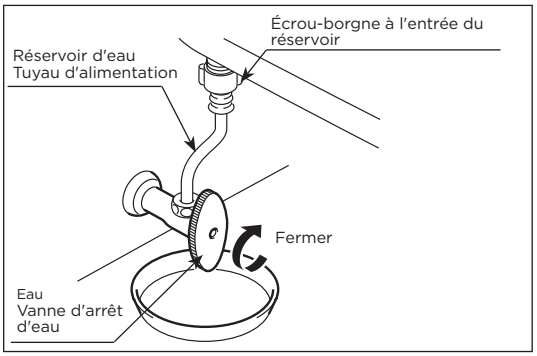
Procurez-vous les outils suivants pour l'installation du produit : clé à ouverture réglable, tournevis à pointe cruciforme, tournevis à tête plate.

2. Installation du raccord de jonction

(1) Fermez la vanne d'arrêt d'eau.

(2) Tirez la chasse et videz l'eau du réservoir.

(3) Placez un bol ou tout autre contenant sous le tuyau d'alimentation en eau du réservoir. Desserrez ensuite l'écrou-borgne qui se trouve du côté de l'entrée et enlevez-le.

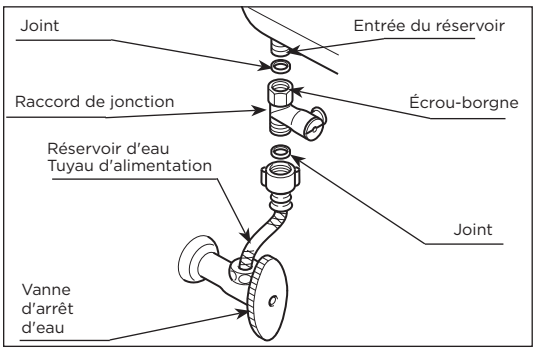


MISE EN GARDE

- Prenez soin de ne pas endommager le tuyau d'alimentation d'eau.

(4) Placez le joint dans l'écrou du raccord de jonction et branchez l'entrée du réservoir au raccord de jonction.

- Ne serrez pas l'écrou avec une force excessive.

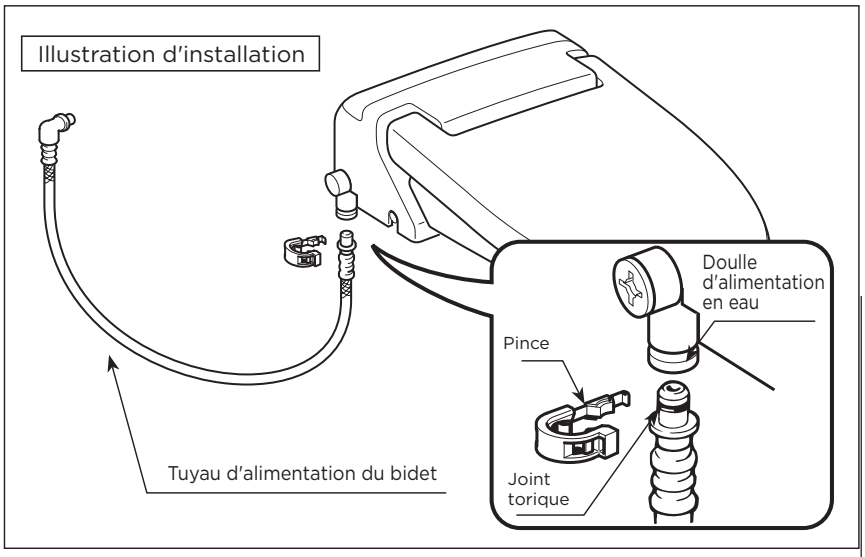


(5) Insérez le joint dans l'écrou-borgne du tuyau d'alimentation en eau du réservoir et branchez le tuyau d'alimentation en eau du réservoir au raccord de jonction.

MISE EN GARDE

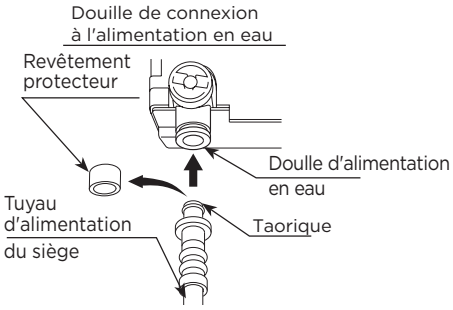
- Ne serrez pas l'écrou avec une force excessive.

3. Installation du tuyau d'alimentation en eau au bidet



1) Retirez le revêtement protecteur du bout du tuyau d'alimentation en eau et enlevez le capuchon de la douille de connexion d'alimentation en eau.

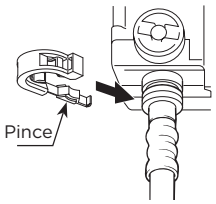
2) Branchez le tuyau d'alimentation en eau pour le bidet à la douille d'alimentation en eau.



MISE EN GARDE

- Prenez soin de ne pas endommager le joint torique.
  *Un joint torique endommagé peut causer une fuite d'eau.

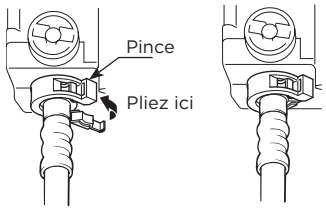
3) Installez la pince de fixation sur le tuyau d'alimentation en eau pour l'attacher au bidet et à la douille de connexion à l'alimentation en eau.
*La pince de fixation peut être installée dans n'importe quelle direction.



MISE EN GARDE

- Insérez fermement la pince.
  *Si la pince n'est pas fermement en place, vous risquez une fuite d'eau.

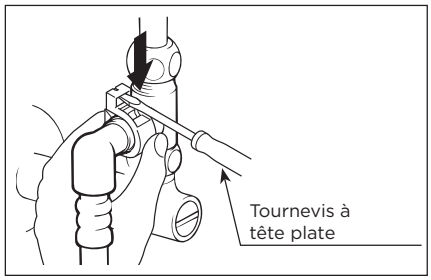
4) Pliez le bout de la pince et fixez fermement le tuyau d'alimentation du bidet et la douille d'alimentation ensemble. Après l'installation de la pince, tournez-la dans les deux directions pour vérifier qu'elle est fermement en place.



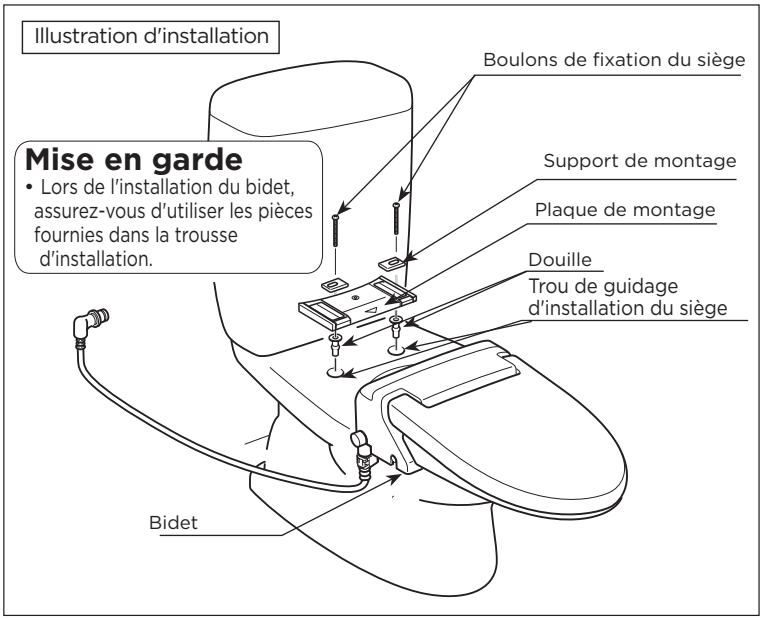
MISE EN GARDE

- Insérez la pince jusqu'à ce que vous ressentez un clic au bout de la pince.
  *Si la pince n'est pas fermement en place, vous risquez une fuite d'eau.

- Si vous enlevez la pince, tenez-la avec vos doigts et, à l'aide d'un tournevis à tête plate, poussez la pince vers le bas pour l'enlever. Voir l'illustration ci-dessous.



4. Installation du bidet

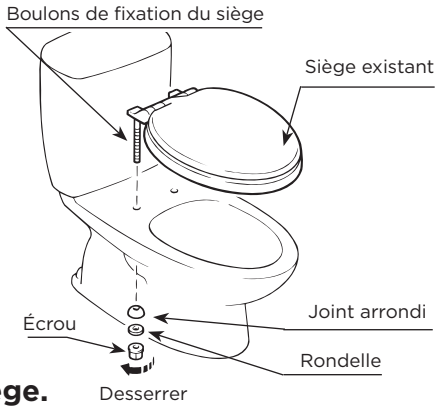


Mise en garde
- Lors de l'installation du bidet, assurez-vous d'utiliser les pièces fournies dans la trousse d'installation.

(1) Enlevez le siège actuellement installé.

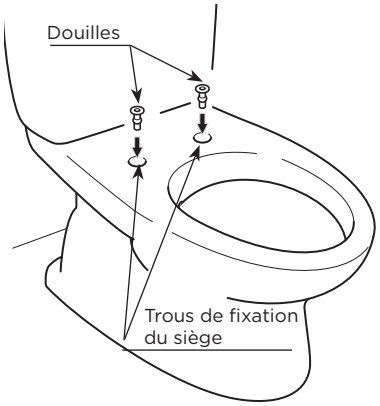
1) Enlevez les écrous des boulons de fixation du siège, les rondelles et les joints arrondis.

2) Levez le siège et retirez-le en levant les boulons de fixation.

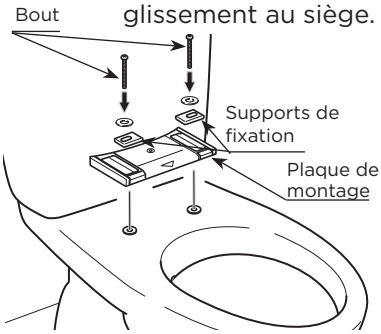


(2) Installation du panneau de glissement sur le siège.

1) Insérez les douilles dans les trous d'installation du siège.



2) Insérez le support de fixation dans la plaque de montage et utilisez les boulons de montage pour fixer le panneau de glissement au siège.

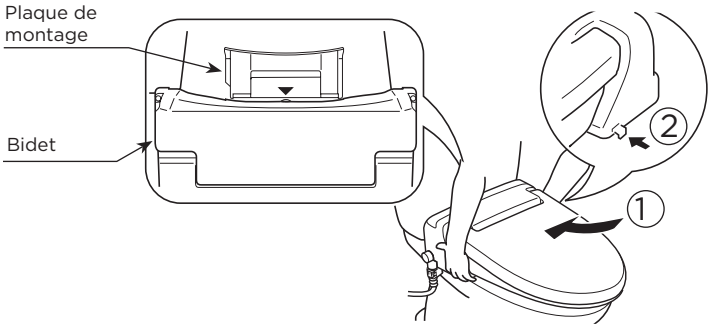


Références
- Certains sièges de toilette doivent être enlevés en utilisant une méthode différente de celle que nous vous fournissons.
- Rangez le siège enlevé et conservez-le dans l'éventualité que vous souhaitiez le remettre en place.

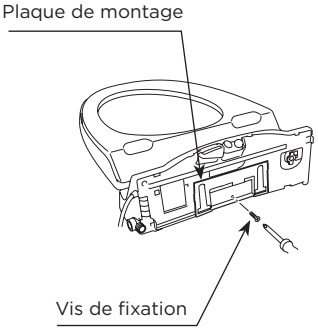
(3) Installation du bidet.

1) Placez le bidet dans la toilette et alignez ▽ la marque qui se trouve sur la plaque de montage avec la △ marque se trouvant sur la section arrière du bidet.

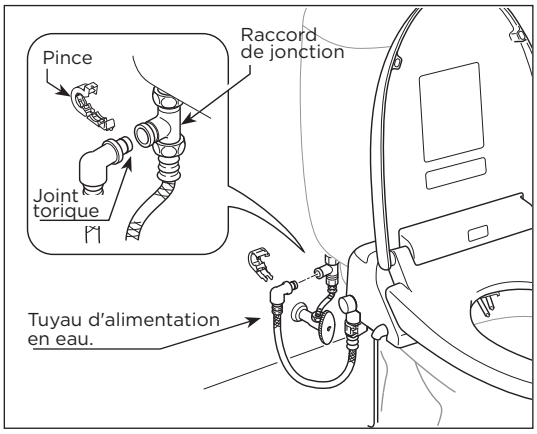
2) Levez légèrement l'avant du bidet, glissez-le jusqu'à l'insertion complète de la plaque de glissement, et appuyez sur le levier de verrouillage pour le sécuriser.



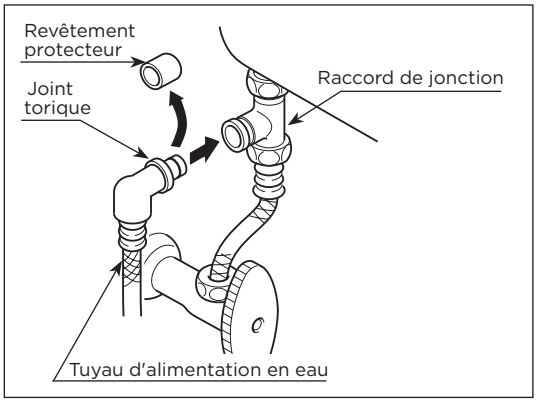
MISE EN GARDE
- Si vous n'avez pas à utiliser la plaque de montage, fixez la plaque de glissement à l'aide de la vis fournie dans la trousse d'installation afin d'éviter qu'elle bouge ou de la perdre.



5. Installation du tuyau d'alimentation en eau (côté du raccord de jonction)



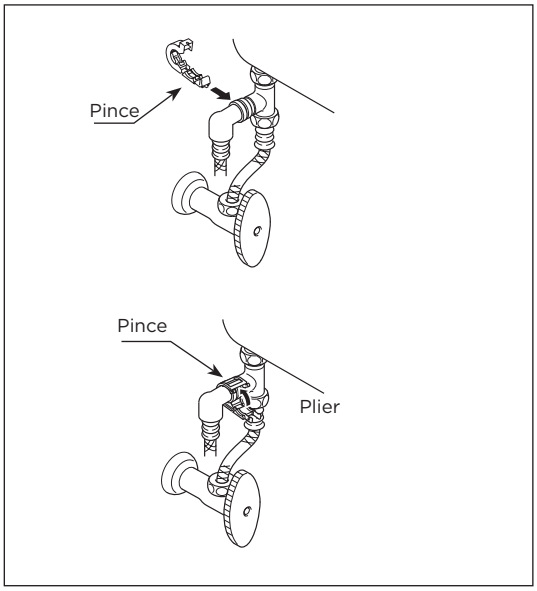
(1) Enlevez le revêtement protecteur du bout du tuyau d'alimentation en eau et branchez le tuyau au raccord de jonction.



MISE EN GARDE

- Prenez soin de ne pas endommager le joint torique.
  *Un joint torique endommagé risque de causer des fuites d'eau.

(2) Comme pour le côté du corps, installez la pince sur le tuyau et le raccord de jonction, et verrouillez-la. Tournez-la pour vérifier qu'elle est fermement en place.



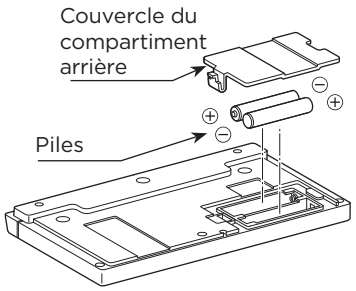
- Installez la pince en insérant ses bouts, jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
  *Une fixation lâche risque de causer une fuite d'eau.

6. Installation de la télécommande

(1) Enlevez le couvercle du compartiment arrière de la télécommande et installez-y les 2 piles AA.

MISE EN GARDE

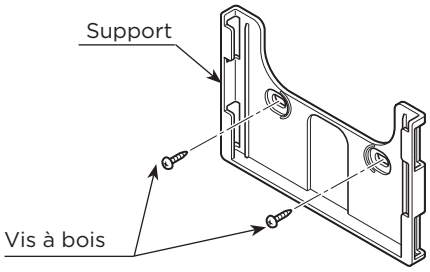
• Insérez chaque pile en respectant l'orientation des polarités; l'extrémité positive de la pile doit toucher le connecteur positif du compartiment et l'extrémité négative doit toucher le connecteur négatif.



(2) Positionnez le support mural à l'endroit que vous avez choisi pour la télécommande (voir la section sur l'emplacement de l'installation de la télécommande, page 17). Marquez l'emplacement des trous de montage sur le mur. Fixez le support au mur en perçant des trous et utilisant des dispositifs de fixation adaptés au mur, comme décrit ci-dessous.

MISE EN GARDE

• Laissez suffisamment d'espace au-dessus de la télécommande pour l'enlever et la remettre en place.



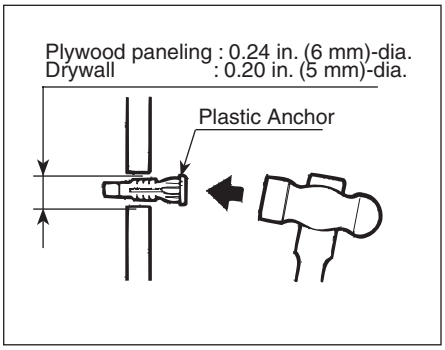
Si l'installation se fait sur du contreplaqué de 0,20 po (5 mm) d'épaisseur ou plus :

Installez la fixation au mur à l'aide des vis de fixation.

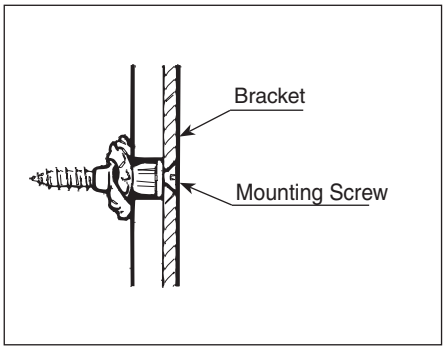
Si l'installation se fait sur du contreplaqué de 0,20 po (5 mm) d'épaisseur ou moins ou sur une cloison sèche :

1) Dans du contreplaqué, percez des trous de 0,24 po (6 mm) de diamètre; dans une cloison sèche, percez des trous de 0,20 po (5 mm) de diamètre.

2) À l'aide d'un marteau, insérez délicatement les ancrages en plastique dans les trous.



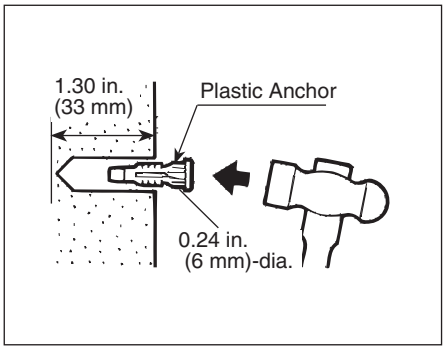
3) Fixez fermement le support aux ancrages en utilisant les vis de fixation. Au début, les vis seront difficiles à visser. Ensuite, le vissage se facilitera graduellement pour redevenir difficile vers la fin.



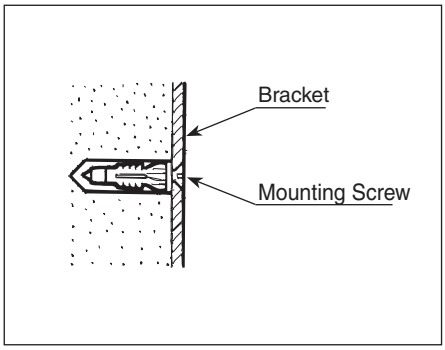
Installation sur du béton :

1) Percez des trous de 0,24 po (6 mm) de diamètre et d'une profondeur d'environ 1,30 po (33 mm).

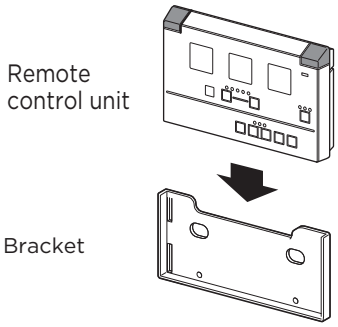
2) À l'aide d'un marteau, insérez délicatement les ancrages en plastique dans les trous.



3) Fixez fermement le support aux ancrages en utilisant les vis de fixation.



(3) Alignez la télécommande avec le support et poussez-le vers le bas pour le fixer en place.

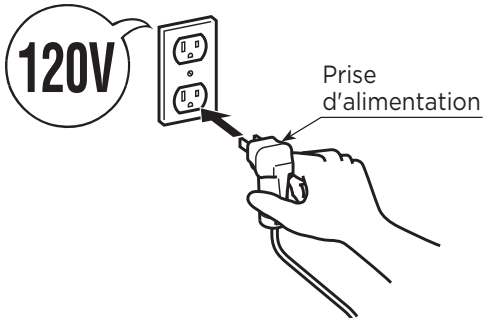


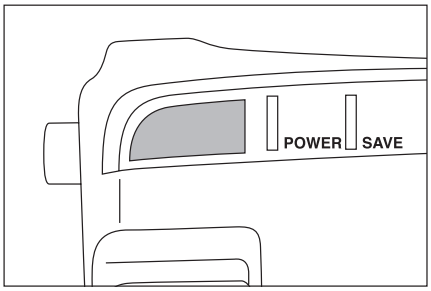
Vérification du fonctionnement

Après l'installation, suivez les procédures ci-dessous.

1. Branchez le câble d'alimentation à la prise.

Confirmez l'alimentation du produit en vérifiant que le voyant DEL de mise en marche du siège est allumé.





2. Vérifiez le jet de nettoyage avant et arrière.

(1) Vérifiez le bon fonctionnement des options de nettoyage.

1) Placez votre avant-bras sur le siège de toilette et appuyez sur le bouton de nettoyage. Le jet s'arrête automatiquement après deux minutes.

2) Lorsque la buse s'avance, couvrez le bout de la buse avec votre main pour bloquer le jet.

3) Appuyez sur le bouton STOP (arrêt) pour arrêter le jet de nettoyage.

(2) Utilisez ce procédé pour vérifier la fonction de nettoyage avant.

Roulez votre manche et placez votre bras sur le siège de toilette.

*En raison du capteur intégré au siège, le nettoyage arrière, avant et la fonction de désodorisation ne fonctionneront pas si vous ne touchez pas le siège.e

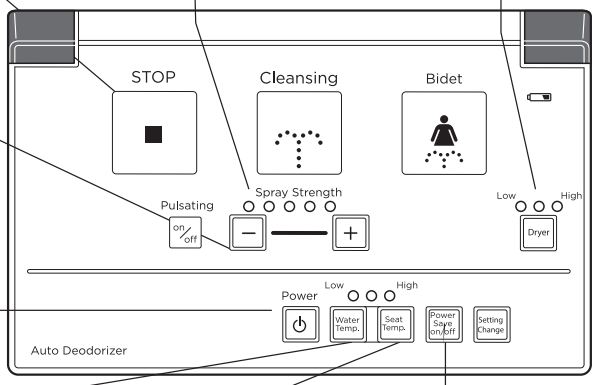
ARRÊT
Arrêt du nettoyage arrière, avant et du séchoir.

Force du jet
Réglage de la pression d'eau durant le nettoyage arrière et avant.

Séchage après
Séchage après nettoyage.

Pulsation
Si vous activez cette fonction durant le nettoyage arrière, la force du débit varie de faible à fort, procurant ainsi un effet de massage.

Mise en marche
Contrôle de la mise en marche du siège.

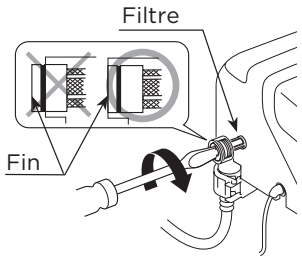


Température de l'eau
Réglage de la température de l'eau servant au nettoyage arrière et avant.

Température du siège
Réglage de la température du siège.

Économie d'énergie
Économise l'énergie en baissant la température du siège.

MISE EN GARDE
Lorsque vous enlevez le filtre, assurez-vous de fermer la vanne d'arrêt d'eau. Lorsque vous installez le filtre, serrez-le jusqu'à ce que la fin du filtre soit cachée par l'appareil du siège.
* Un filet d'eau sortira du filtre.



3.Si la chasse ou le jet du bidet perd en puissance, nettoyez le filtre.

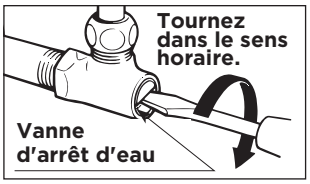
(1) Fermez la vanne d'arrêt d'eau en la tournant dans le sens horaire. Puisque la vanne d'arrêt d'eau est préréglée, prenez note du nombre de tours nécessaires pour la fermer afin de refaire exactement le même nombre de tours inversement pour la remettre à sa position initiale.

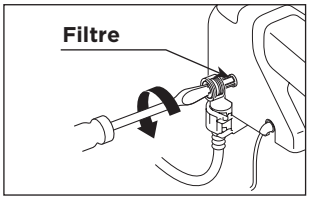
(2) Retirez le filtre situé à gauche de l'appareil du siège. Placez un bol ou un quelconque récipient sous le filtre.

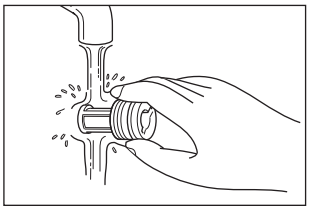
(3) Rincez le filtre.

(4) Replacez et serrez fermement le filtre.

(5) Ouvrez la vanne d'arrêt d'eau en la tournant dans le sens antihoraire, de manière à la replacer à sa position initiale.







(1) Fermez la vanne d'arrêt d'eau en la tournant dans le sens horaire pour stopper l'alimentation en eau. (Pour un drainage dans un climat froid, utilisez le bouchon de purge pour l'intérieur.)

(2) Appuyez sur le levier de chasse du réservoir pour le vider.

(3) Débranchez le câble d'alimentation de la prise.

(4) Videz le réservoir d'eau tiède et le tuyau d'alimentation en eau branché à l'appareil du siège.

1) Tirez sur le levier de verrouillage, situé sur la droite du siège, et glissez l'appareil du siège vers l'avant pour l'enlever de la cuvette.

2) Retirez le filtre situé à gauche de l'appareil du siège. Placez un bol ou un quelconque récipient sous le filtre.

3) Penchez l'appareil du siège vers la gauche pour faire évacuer l'eau qui se trouve dans le tuyau d'alimentation en eau à partir du trou du filtre.

4) Après avoir enlevé l'eau, installez fermement le filtre.

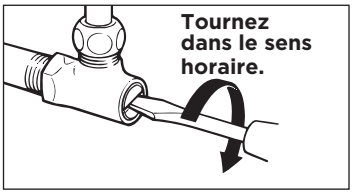
5) Tournez le bouchon de purge, situé sous l'appareil du siège, vers la gauche (sens antihoraire) de 90 degrés pour le desserrer.

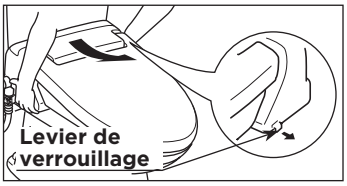
6) Penchez l'appareil du siège vers l'avant, retirez complètement le bouchon de purge et videz complètement le réservoir d'eau tiède.

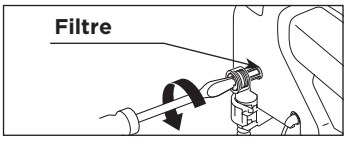
7) Après avoir enlevé l'eau, remettez le bouchon en place en le poussant et en le tournant vers la droite (sens horaire) de 90 degrés.

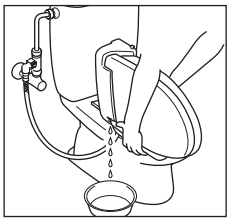
8) Placez l'appareil du siège sur la cuvette et alignez ▽ la marque qui se trouve sur la plate que montage avec la partie convexe de la partie arrière basse de l'appareil du siège.

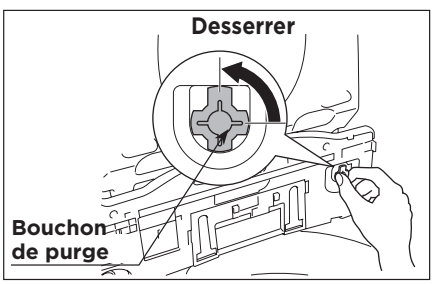
9) Glissez l'appareil du siège vers l'arrière et poussez le levier de verrouillage pour fixer l'appareil du siège en place.











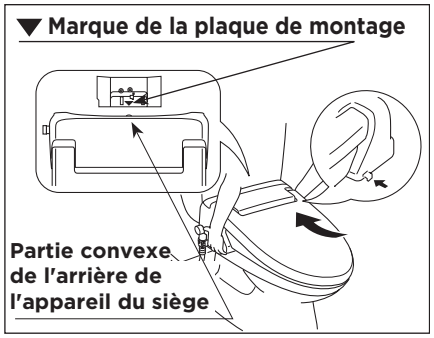


TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité 21
- Appliquez ces précautions pour prévenir des blessures ou des dommages. 21
- Information importante additionnelle 23

Fonctions du produit 44
- Télécommande 24
- Préparations avant utilisation 25
- Utilisation des fonctions de base 26
- Utilisation des fonctions pratiques 29

Entretien du produit 32
- Nettoyage de l'appareil du siège 32
- Nettoyage des buses 32
- Nettoyage de la cartouche de désodorisation 33
- Nettoyage du filtre 35
- Nettoyage de la surface couverte par le couvercle du siège 35
- Nettoyage des surfaces de la toilette couvertes l'appareil du siège 36
- Prévention du gel 38
- Dégel de l'eau dans le système d'alimentation 39
- Purge du produit en préparation à une longue période de non-utilisation 40
- Remplacement des piles de la télécommande 41

Dépannage 42

Service après-vente 45

Caractéristiques techniques 46

Information sur la garantie 47

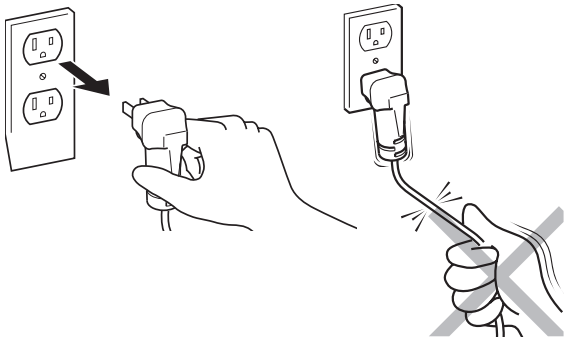
4. Utilisation de ce produit

Mesures de sécurité

Appliquez ces précautions pour prévenir des blessures ou des dommages

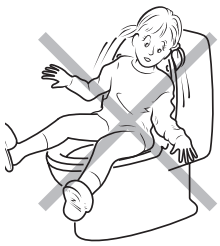
Tenez la prise, et non le câble, lorsque vous la branchez et débranchez.

* Si vous branchez ou débranchez la prise en tenant ou tirant le câble vous risquez de l'endommager, ce qui peut provoquer une **décharge électrique ou un incendie.**
* Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant avant d'entretenir ce produit. Sans quoi une décharge électrique ou un incendie peut survenir.

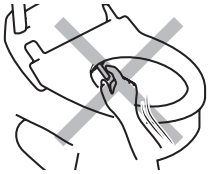


Ne vous placez pas debout sur le couvercle de toilette, car il peut **briser**.

Ne vous appuyez pas contre le couvercle durant l'utilisation du produit, au risque de **l'endommager ou de le briser.**



Ne tirez pas sur la buse et ne la tournez pas avec force, au risque de **l'endommager**.



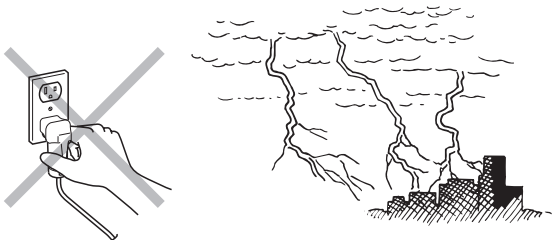
Pour l'entretien des pièces de plastique, nous recommandons l'utilisation d'un nettoyant tout usage doux et liquide. Évitez d'utiliser un produit abrasif (comme un nettoyant en poudre) ou à base de chlore (comme un javellisant), car ces produits peuvent endommager les propriétés antibactériennes des composantes en plastique de l'appareil.

Ne levez et ne baissez pas le siège de toilette ou le couvercle avec force, au risque de les **endommager**.

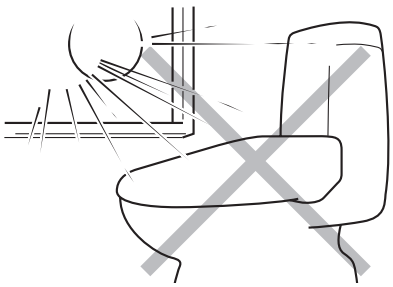
Ne couvrez pas la sortie d'air chaud et n'y insérez pas d'objet, au risque de **l'endommager**.

Si vous prévoyez un gel, activez la fonction d'antigel; voir la description à la page 38.

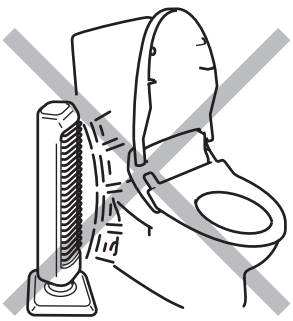
En cas d'orage, ne touchez pas à la prise électrique. Sans quoi vous risquez de subir une **décharge électrique**.



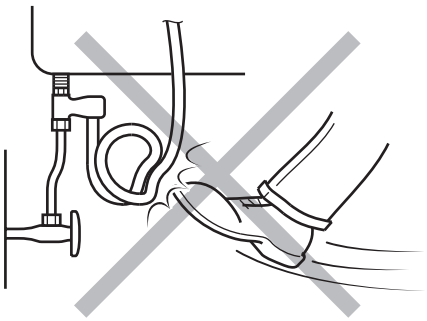
N'exposez pas ce produit directement aux rayons du soleil, car ceux-ci peuvent causer une **décoloration**.



Ne placez pas de chaufferette près de la toilette, au risque de causer une **décoloration** du plastique ou la **défaillance** des fonctions de nettoyage et de séchage.



Ne forcez pas plus que nécessaire sur le tuyau d'alimentation en eau, au risque de **l'endommager** et de causer une **fuite**.



N'urinez pas sur la buse, au risque de **l'endommager**.

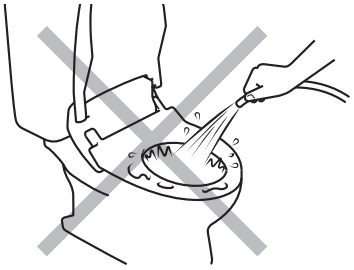
Si vous utilisez ce produit pendant une longue période, éteignez le dispositif de chauffage du siège; c'est-à-dire réglez la température à « OFF ». N'oubliez pas de régler la température à « OFF » pour les types d'utilisateurs suivants.

Enfant, personne âgée, malade, personne à mobilité réduite, personne ayant une peau sensible, personne qui prend un médicament pouvant causer la somnolence, personne intoxiquée, ou personne souffrant de fatigue extrême.

* Si vous utilisez ce produit pendant une longue période sans arrêter le chauffage (c.-à-d. sans régler la température à « OFF »), vous risquez de subir une brûlure à faible température.

À propos des brûlures à faible température
Une brûlure à faible température peut survenir lorsque la peau reste en contact avec une surface d'une chaleur relativement faible (environ 104 °F [40 ºC]). La sensibilité de la peau de la personne fait partie des divers facteurs entourant la possibilité de subir une brûlure.

Ne versez pas d'eau ou de produit nettoyant sur l'appareil du siège. Évitez d'éclabousser de l'eau ou du produit nettoyant sur l'appareil du siège ou la prise d'alimentation. Sans quoi une décharge électrique ou un incendie peut survenir.



Information importante additionnelle

Un revêtement de siège ou de couvercle peut causer le capteur du siège d'être toujours activé ou de ne jamais s'activer, ce qui entraîne un mauvais fonctionnement du produit. Dans cette situation, enlevez le revêtement.

• La capacité du réservoir d'eau tiède est de 0,88 l.
La température de l'eau baisse graduellement lorsque le nettoyage avant ou arrière est utilisé. Si la température devient trop froide, appuyez sur le bouton d'arrêt (STOP) et attendez environ 3 minutes pour laisser à l'appareil de temps de chauffer l'eau.
• Les échelles de température des différents préréglages sont les suivantes : faible (low) : environ 97 °F (36 °C), moyenne (medium) : environ 100 °F (38 °C), élevée (high) : environ 104 °F (40 °C).
L'appareil prend environ 10 minutes pour chauffer de l'eau froide (d'environ 41 °F [5 °C]) à une température confortable (environ 100 °F [38 °C]).

Afin d'éviter le rabaissement du siège et du couvercle avec force, le produit est muni d'un mécanisme d'amortissement. Si le siège ou le couvercle est rabaissé avec force, le produit risque d'être endommagé.

Ce produit est conçu pour utiliser la pression de l'eau potable pour avancer les buses et projeter l'eau à partir de ces buses. Si la pression de l'eau potable est très faible, il se peut qu'aucun jet ne sorte des buses lorsque l'appareil est réglé à sa pression la plus basse. Si cette situation survient, tournez le cadran de réglage du jet dans le sens horaire. (Voir page 26.)

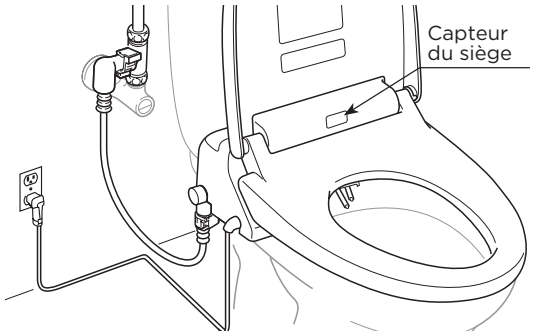
Le désodorisant peut émettre une légère odeur lorsque le produit est neuf. Cette odeur disparaîtra en peu de temps.

Si une radio ou un téléviseur se trouve près de la toilette, il est possible qu'une interférence ait lieu avec le signal de la télécommande. En présence d'interférence, éloignez la radio ou le téléviseur de la toilette.

Avant et après un nettoyage et lorsque le bouton de réglage de température est appuyé, etc., la buse projette un jet d'eau. Ce fonctionnement est tout à fait normal.

Si l'appareil produit un jet d'eau dans toute autre circonstance, ou si le jet ne cesse jamais, fermez la vanne d'arrêt d'eau et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Ensuite, contactez-nous pour obtenir des instructions de réparation.

Le siège de ce produit est muni d'un capteur servant à empêcher l'activation d'un jet d'eau ou du séchoir lorsqu'aucun utilisateur n'est assis sur le siège. Ce capteur empêche l'activation de la fonction nettoyage, bidet et séchage lorsque la toilette n'est pas utilisée.



Le capteur du siège utilise la réflexion de la lumière; par conséquent, il se peut qu'il ne détecte pas la présence d'un utilisateur dans les circonstances suivantes :
• Vous êtes penché vers l'avant ou assis vers l'avant du siège.
Approchez votre dos de la toilette ou changer votre posture.
• Vos vêtements sont noirs, duvetés ou inhibent autrement la réflexion de la lumière.
Couvrez le capteur avec la main ou bougez vos vêtements de manière à exposer votre peau au capteur.
• Présence de saleté ou d'eau sur le capteur.
Enlevez la saleté ou l'eau.

Assoyez-vous entièrement sur le siège et placez vos vêtements de manière à ne pas les mouiller lorsque la fonction de nettoyage ou de bidet est utilisée.

Fonctions du produit

Télécommande

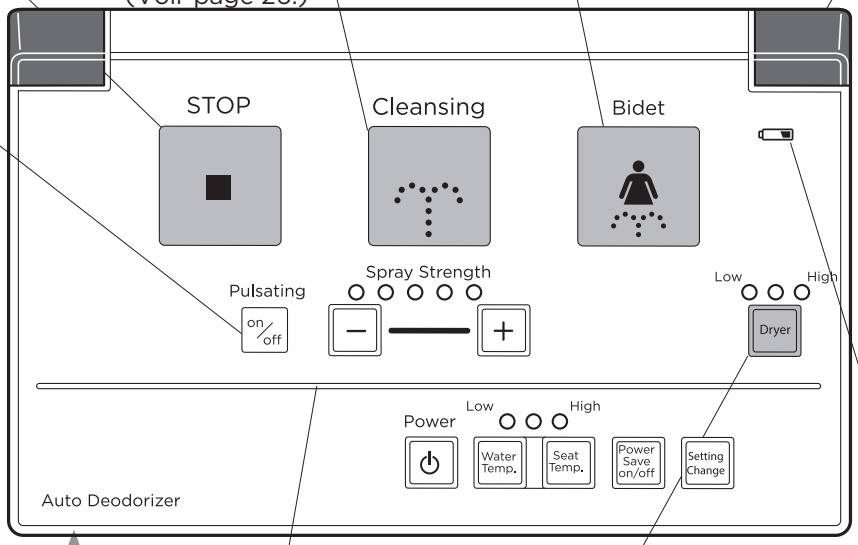
ARRÊT
Arrête le nettoyage. Fonctions bidet et séchoir.

Nettoyage
Pour le nettoyage arrière. Appuyez de nouveau pour un jet oscillant. (Voir page 26.)

Bidet
Pour le nettoyage avant. Appuyez de nouveau pour un jet élargi. (Voir page 26.)

Remote control transmitter

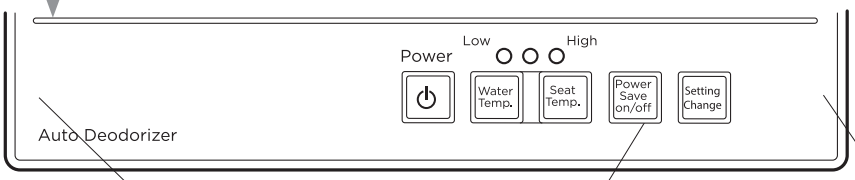
Pulsation
Variation de la pression, de faible à forte. (Voir page 27.)



Force du jet d'eau
Réglage de la pression d'eau durant le nettoyage arrière ou avant. (Voir page 26.)

Séchoir
Séchage à l'air chaud. (Voir page 28.)

Indicateur de l'état des piles
Cet indicateur apparait lorsque les piles sont faibles. (Voir page 41.)



Mise en marche
Marche/arrêt de l'appareil principal du bidet. (Voir page 25.)

Température de l'eau
Réglage de la température de l'eau. (Voir page 25.)

Économie d'énergie
Économise de l'énergie en réduisant la température du siège et de l'eau. (Voir page 29.)

Changement des paramètres
Pas utilisé habituellement. (Utilisé lorsque plusieurs bidets sont installés.)

Température du siège
Réglage de la température du chauffe-siège. (Voir page 25.)

* Le ventilateur du système de désodorisation fonctionne automatiquement. (Voir page 28.)

Préparations avant utilisation

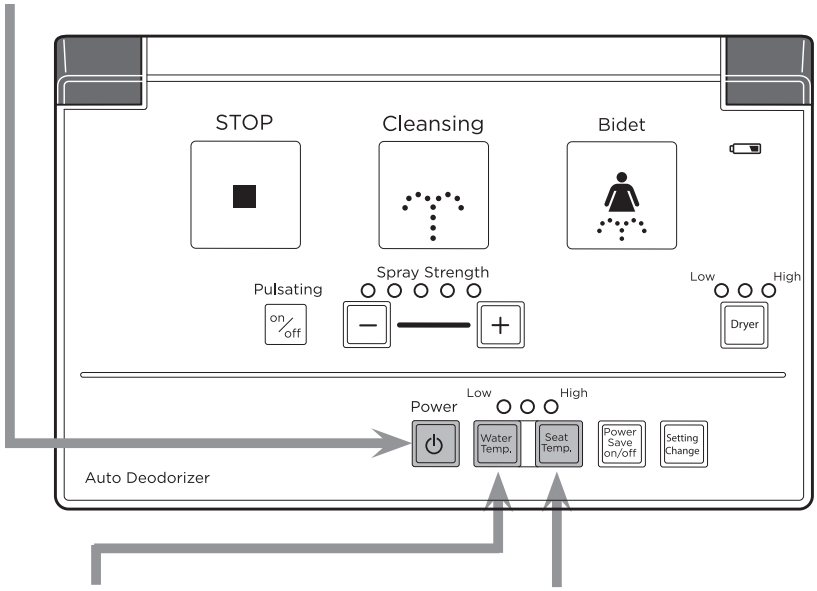
La réalisation de ces opérations avant l'utilisation du bidet vous permet d'utiliser la toilette en tout confort.

Mise en marche (on/off, ou marche/arrêt)

Appuyez sur le bouton POWER pour mettre l'appareil en marche ou l'arrêter.

* Lorsque l'appareil est en marche, l'indicateur DEL du panneau indicateur s'allume.

* Lorsque vous brancherez l'appareil pour la première fois, il sera automatiquement en marche.



Température de l'eau

Réglez la température de l'eau du bidet en utilisant le bouton de réglage de température.

L'utilisateur peut choisir entre 4 réglages : HI, MID, LO et OFF (élevée, moyenne, faible ou aucune). Choisissez la température qui vous convient.

* L'indicateur DEL passe d'un réglage de température à l'autre de manière cyclique chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

* L'indicateur DEL s'éteint après quelques secondes.

Température du siège

Réglez la température du siège en utilisant le bouton de réglage de température.

L'utilisateur peut choisir entre 4 réglages : HI, MID, LO et OFF (élevée, moyenne, faible ou aucune). Choisissez la température qui vous convient.

* L'indicateur DEL passe d'un réglage de température à l'autre de manière cyclique chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

* L'indicateur DEL s'éteint après quelques secondes.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si vous utilisez ce produit pendant une longue période, éteignez le dispositif de chauffage du siège; c'est-à-dire réglez la température à « OFF ».
- Assurez-vous de régler le chauffe-siège à « OFF » lorsque les personnes suivantes utilisent la toilette.
  Enfant, personne âgée, malade, personne à mobilité réduite, personne qui n'est pas en mesure de régler la température elle-même, personne ayant une peau sensible, personne qui prend un médicament pouvant causer la somnolence, personne intoxiquée, ou personne souffrant de fatigue extrême.

* Si ce produit est utilisé pendant une longue période et que le chauffe-siège est réglé à une température autre que OFF (c'est-à-dire s'il est en marche), l'utilisateur risque de subir une brûlure à faible température.

Référence

- Le siège ne devient pas chaud instantanément. Pour obtenir une température confortable, réglez la température souhaitée et attendez environ 10 à 15 minutes avant utilisation.
- Ce produit est muni d'une fonction d'arrêt automatique du chauffe-siège pour éviter les brûlures à faible température. (Voir page 30.)
- Par défaut, la température est réglée à « MID » (moyenne). L'utilisateur peut régler la température en passant d'un niveau à l'autre. Voir page 30.

Utilisation des fonctions de base

Nettoyage

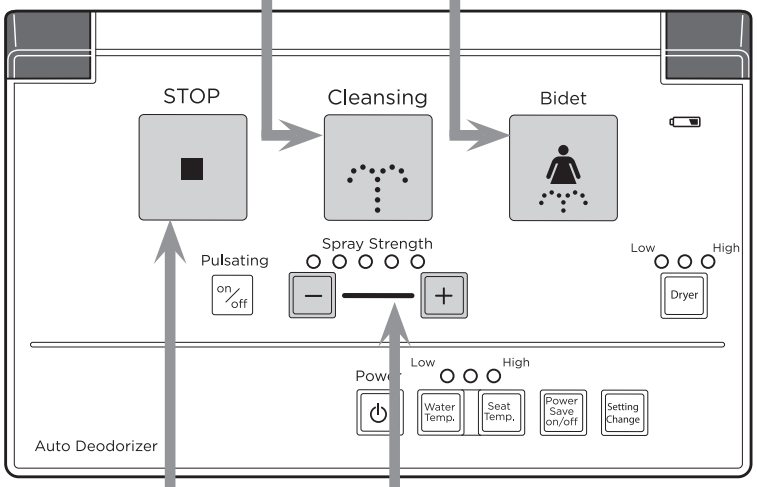
La buse de nettoyage arrière projette un jet d'eau.

1 **Appuyez sur le bouton de nettoyage.**

Bidet

La buse de nettoyage avant projette un jet d'eau.

1 **Appuyez sur le bouton de bidet.**



3 **Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter le jet.**

* L'appareil est muni d'une fonction d'arrêt automatique qui arrête automatiquement le nettoyage avant et arrière après 2 minutes.

MISE EN GARDE

- Si la pression de l'eau potable est faible, la buse peut ne pas fournir un jet suffisamment puissant si le réglage de la force du jet est à LO (faible). Dans ce cas, régler la force du jet à HI (élevée).
- Couvrez toute la surface du siège lorsque vous vous assoyez pour éviter que le jet n'envoie de l'eau à l'extérieur de la toilette.

2 **Appuyez sur le bouton de réglage de la force du jet [+] ou [-] pour régler la force du jet.**

L'appareil offre 6 forces de jet, au choix. Utilisez le niveau qui vous convient.

* L'indicateur DEL passe d'un réglage de force à l'autre de manière cyclique chaque fois que vous appuyez sur le bouton.
* L'indicateur DEL s'éteint après quelques secondes.

Référence

Vous pouvez augmenter ou diminuer la force du jet au-delà des réglages par défaut. Voir page 51.
L'indicateur DEL sur la télécommande s'éteint après quelques secondes. Lorsqu'un utilisateur appuie sur le bouton [STOP] avant d'utiliser un jet, l'indicateur DEL s'allume pour informer l'utilisateur du réglage actuel de la force du jet.

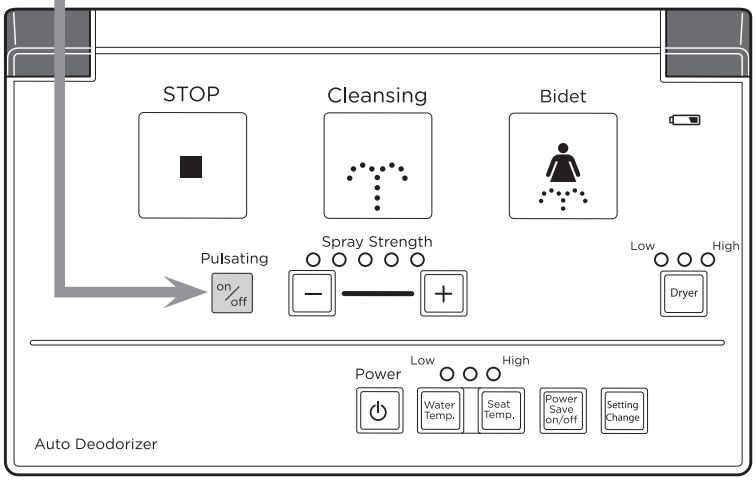
Nettoyage arrière avec pulsation

La pression d'eau alterne d'élevée à faible durant le nettoyage pour ainsi donner un effet de massage.

1 **Appuyez sur le bouton « Pulsating » (pulsation) durant le nettoyage arrière.**

* L'effet du massage dépend de la perception de chaque utilisateur.

2 **Pour arrêter la pulsation, appuyez de nouveau sur le bouton de pulsation.**



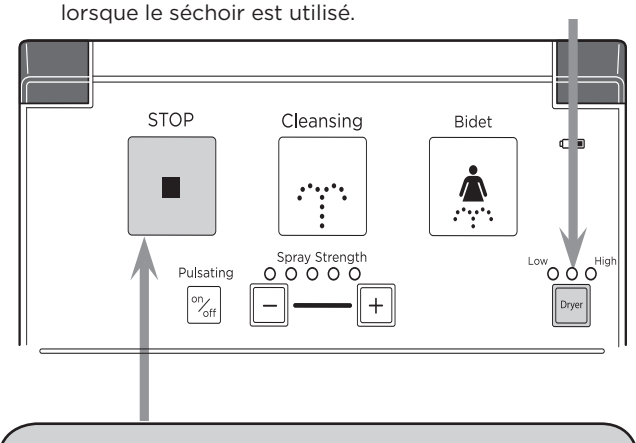
* L'effet du massage varie selon la force du jet.
Appuyez sur le bouton [+] pour augmenter la force du jet, et sur [-] pour la diminuer.

Séchage

Le séchoir envoie de l'air chaud pour sécher l'utilisateur après un nettoyage avant ou arrière.

1 Appuyez sur le bouton d'activation du séchoir

* La fonction de désodorisation s'arrête temporairement lorsque le séchoir est utilisé.



2 Appuyez de nouveau sur ce bouton pour modifier la température de l'air.

L'utilisateur a 3 choix de réglage de la température de l'air : HI, MID et LO (élevée, moyenne et faible). Choisissez la température qui vous convient.

* L'indicateur DEL passe d'un réglage de température à l'autre de manière cyclique chaque fois que vous appuyez sur le bouton.
* L'indicateur DEL s'éteint après quelques secondes.
* Une fois le séchage terminé, le réglage revient à la température prédéterminée initialement.

* Chaque fois que l'utilisateur appuie sur le bouton, l'indicateur passe de HI à MED à LO (élevée, moyenne et faible, respectivement) pour ensuite revenir à HI.

3 Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter le séchoir.

* L'appareil est muni d'une fonction d'arrêt automatique qui arrête automatiquement le séchage après 4 minutes.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si vous utilisez le séchoir pendant une longue période, réglez-le à « LO ».
- Pour les personnes suivantes, assurez-vous que le séchoir soit réglé à LO.
  Enfant, personne âgée, malade, personne à mobilité réduite, personne ayant une peau sensible, personne qui prend un médicament pouvant causer la somnolence, personne intoxiquée, ou personne souffrant de fatigue extrême.

OBLIGATOIRE

* Si un utilisateur utilise le séchoir pendant une longue période avec un réglage supérieur à « LO » (faible), il risque de subir une brûlure.

Référence

- Afin d'accélérer le séchage après avoir utilisé une fonction de nettoyage, essuyez-vous légèrement avec du papier hygiénique pour enlever les gouttelettes d'eau avant d'activer le séchoir.
- Ce produit est muni d'une fonction d'« amorce de séchage à température faible » qui diminue automatiquement le réglage de température d'élevée à faible lors de l'activation du séchoir. Voir page 30.

Désodorisation

1 La fonction de désodorisation est activée dès qu'une personne s'assoit sur le siège.

* Ce produit est muni d'une cartouche de désodorisation servant à absorber les odeurs. Voir page 33.
* La fonction de désodorisation est temporairement arrêtée lorsque le séchoir est utilisé.

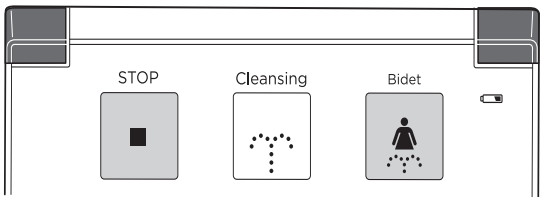
2 La désodorisation s'arrête automatiquement 1 minute après que vous vous êtes levé.

S'arrête après 1 minute

Désactivation du désodorisant.

Appuyez sur les boutons STOP et Bidet simultanément pendant 2 secondes.

* Lorsque la fonction de désodorisation est désactivée, l'indicateur DEL de mise en marche clignote un moment. À ce moment, la désodorisation ne s'activera pas lors de la détection d'un utilisateur.
* Pour réactiver la fonction de désodorisation, appuyez sur les boutons STOP et Bidet simultanément pendant 2 secondes.



Appuyez sur les boutons simultanément pendant 2 secondes.

* Si un revêtement de siège inadéquat est utilisé, celui-ci peut couvrir le capteur, causant l'activation continue de la désodorisation.

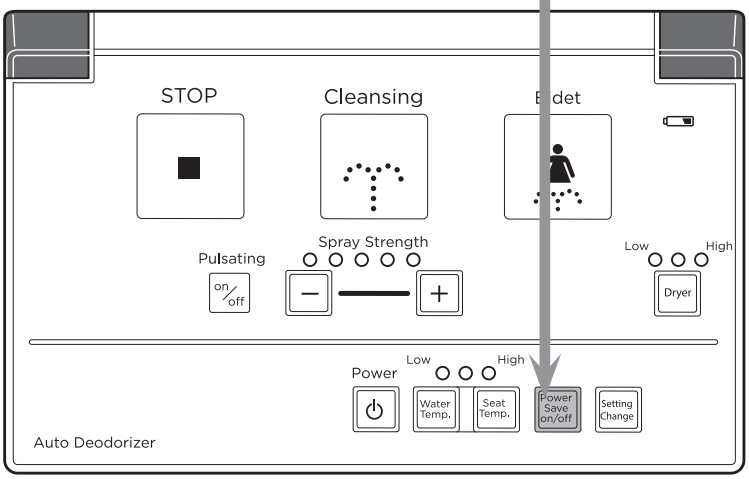
Utilisation des fonctions pratiques

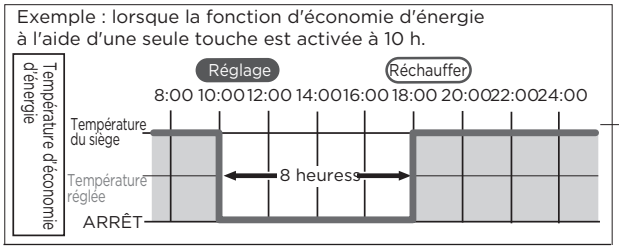
Économie d'énergie

One-Touch Power Save (économie d'énergie à l'aide d'une seule touche) : diminue la consommation d'énergie en arrêtant le chauffe-siège pendant 8 heures. Les configurations énergétiques originales reviennent après 8 heures.

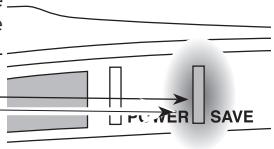
Fonction d'économie d'énergie à l'aide d'une seule touche (8 heures)

1 **Appuyez sur le bouton d'économie d'énergie.**
Le voyant DEL d'économie d'énergie s'allume.




Exemple : lorsque la fonction d'économie d'énergie à l'aide d'une seule touche est activée à 10 h.
Température d'économie d'énergie
Réglage
Réchauffer
8:00 10:00 12:00 14:00 16:00 18:00 20:00 22:00 24:00
Température du siège
Température réglée
8 heures
ARRÊT

* Lorsque la fonction d'économie d'énergie à l'aide d'une seule touche est activée, l'indicateur DEL d'économie d'énergie s'allume.



* Une fois les 8 heures écoulées, la configuration énergétique initiale est de nouveau appliquée. L'indicateur DEL d'économie d'énergie passe de clignotant à éteint.
* Cette fonction d'économie d'énergie à l'aide d'une seule touche ne s'active pas automatiquement chaque jour, mais vous pouvez la programmer pour qu'elle s'active le nombre de fois que vous souhaitez au cours d'une journée.

2 **Pour annuler la fonction d'économie d'énergie**
appuyez de nouveau sur son bouton.

* Vous pouvez utiliser la toilette lorsque cette fonction d'économie d'énergie est activée. Par contre, l'eau pourrait vous sembler froide, car le chauffe-eau et le chauffe-siège sont éteints. Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver la fonction d'économie d'énergie.
* Même lorsque les fonctions d'économie d'énergie sont désactivées, fermer le couvercle est une bonne façon d'économiser de l'énergie.

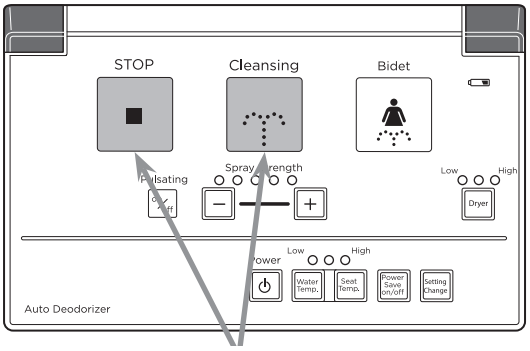
Autres fonctions pratiques

Arrêt automatique du chauffe-siège

Ce produit est muni d'une fonction d'arrêt automatique du chauffe-siège en présence d'un utilisateur pour éviter les brûlures à faible température.

Activation et désactivation

- Appuyez sur les boutons STOP et de nettoyage (Cleansing) simultanément pendant 2 secondes. Lorsque la fonction d'arrêt automatique du chauffe-siège est désactivée, vous entendrez deux bips de confirmation.
- Cette fonction peut être annulée en suivant la même procédure.



Appuyez sur les boutons simultanément pendant 2 secondes.

Si vous utilisez la toilette continuellement en laissant cette fonction active, vous trouverez peut-être le siège chaud.

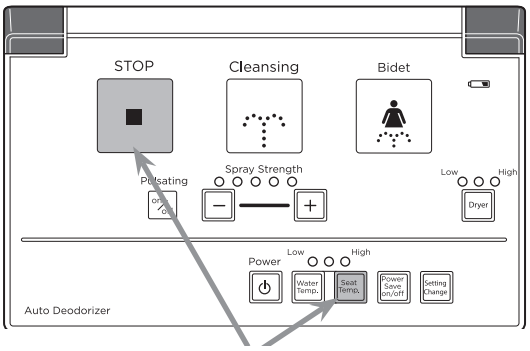
* Le chauffe-siège s'ACTIVE automatiquement lorsque vous vous levez.

Modification du réglage par défaut de la température du siège.

La température par défaut et moyenne (MED). Vous pouvez à diminuer de 2°.

Activation ou désactivation

- Appuyez sur les boutons STOP et de réglage de température simultanément pendant 2 secondes.
  Lorsque le réglage par défaut de la température est modifié, un indicateur DEL sur le siège clignote.
- Vous pouvez remettre la température par défaut initiale en utilisant la même procédure.



Appuyez sur les boutons simultanément pendant 2 secondes.

Activation du séchoir à une température élevée ou faible

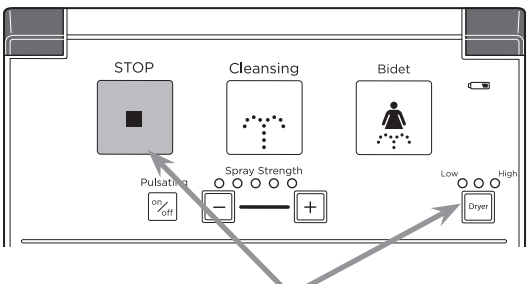
Vous pouvez régler le séchoir pour que l'air soit à une température élevée ou faible, au choix. Par défaut, la température est réglée à « moyenne » (MED). Cette configuration est pratique pour les personnes âgées, handicapées ou qui ont une peau particulièrement sensible à la chaleur.

Activation ou désactivation

- Appuyez sur les boutons STOP et de séchage (Dryer) simultanément pendant 2 secondes.
  Lorsque le réglage par défaut de la température est modifié, un indicateur DEL sur le siège clignote.
- Vous pouvez annuler le changement de la température en utilisant la même procédure.

* Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'indicateur passe de « Lo » à « Hi » à « Med » (faible, élevée et moyenne, respectivement) pour ensuite revenir à « Lo ».

* L'indicateur DEL s'éteint après quelques secondes.



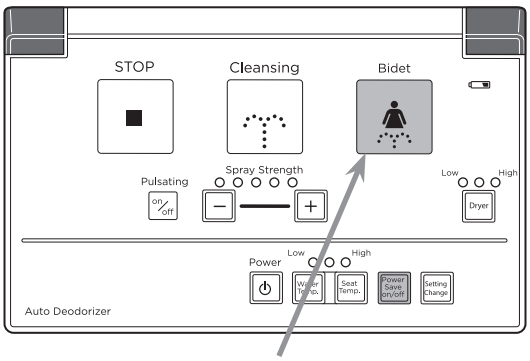
Appuyez sur les boutons simultanément pendant 2 secondes.

Diminuer davantage la pression de l'eau.

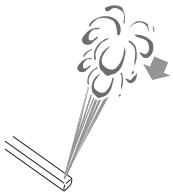
Si le réglage à « LO » (faible) de la pression est tout de même trop fort, diminuez davantage la pression en utilisant la procédure suivante.

Activation et désactivation

- Appuyez sur les boutons Bidet et d'activation de la fonction d'économie d'énergie (Power Save ON/OFF) simultanément pendant 2 secondes. L'indicateur DEL de mise en marche sur le siège clignote momentanément et la pression de l'eau est réglée à un niveau inférieur.
  Deux réglages de niveau inférieur sont possibles. Réglez le jet à la force qui vous convient.



Pour diminuer la pression de l'eau, appuyez sur les boutons simultanément pendant 2 secondes.



La pression de l'eau diminue d'un niveau chaque fois que vous appuyez sur le bouton.
La pression initiale est remise lorsque la procédure est réalisée une troisième fois.

* Si la pression de l'alimentation en eau potable est faible, les buses peuvent ne pas s'allonger ou prendre plus de temps qu'à l'habitude pour s'allonger si le réglage de la pression est au minimum.

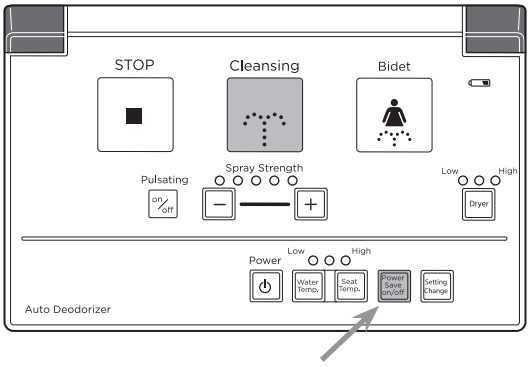
- Pour remettre la pression d'eau initiale, appuyez de nouveau sur les boutons Bidet et d'activation de la fonction d'économie d'énergie (Power Save ON/OFF) simultanément pendant 2 secondes. Le système remet la pression d'eau initiale lorsque vous réalisez cette procédure une troisième fois.

Si vous souhaitez augmenter la pression de l'eau.

Il est possible d'augmenter la force du jet du bidet en réalisant la procédure suivante.

Activation et désactivation

- Appuyez sur les boutons de nettoyage (Cleansing) et d'activation de la fonction d'économie d'énergie (Power Save ON/OFF) simultanément pendant 2 secondes.
  L'indicateur DEL de mise en marche sur le siège clignote momentanément et la pression de l'eau est réglée à un niveau supérieur.



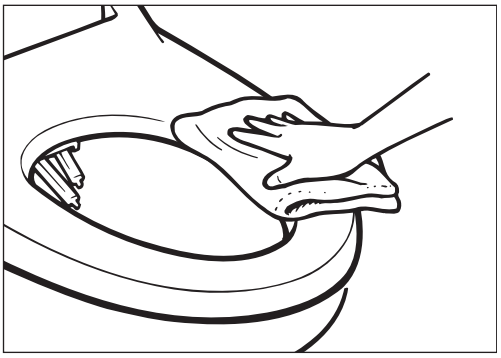
Appuyez sur les boutons simultanément pendant 2 secondes.

- Pour remettre la pression initiale, appuyez sur les boutons de nettoyage (Cleansing) et d'activation de la fonction d'économie d'énergie (Power Save ON/OFF) simultanément pendant 2 secondes. L'indicateur DEL de mise en marche du siège clignote momentanément chaque fois que vous appuyez sur les boutons.

Entretien du produit

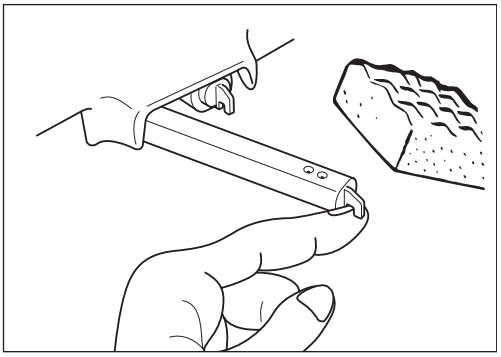
Nettoyage de l'appareil du siège

Essuyez périodiquement l'appareil du siège avec un linge doux mouillé avec de l'eau.



Nettoyage de la buse

Tirez la buse et nettoyez-la avec une éponge. Ne tirez pas et ne pliez pas la buse avec force.



Nettoyage de la cartouche de désodorisation

L'efficacité de la cartouche de désodorisation peut être réduite si elle est couverte de poussière. En présence d'odeur, nettoyez ou remplacez la cartouche.

Nettoyage de la cartouche de désodorisation

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise.

2. Enlevez le siège de la toilette. (Voir page 14.)

3. Ouvrez le couvercle qui se trouve par-dessus la cartouche, laquelle est installée sur la sous-face du siège.

4. Enlevez la cartouche.

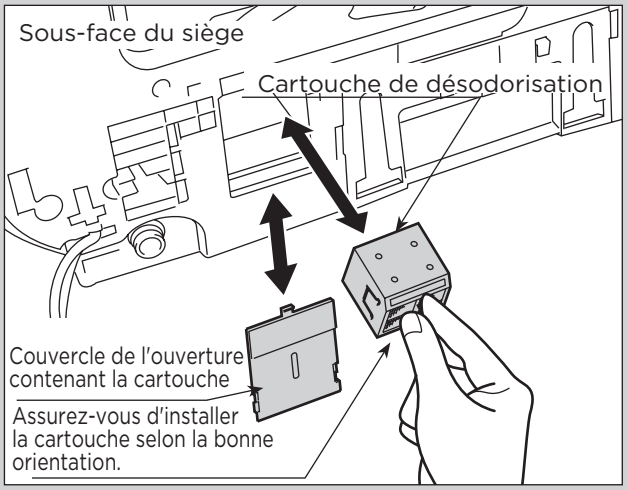
5. Enlevez la poussière couvrant la cartouche à l'aide d'une brosse à dents.

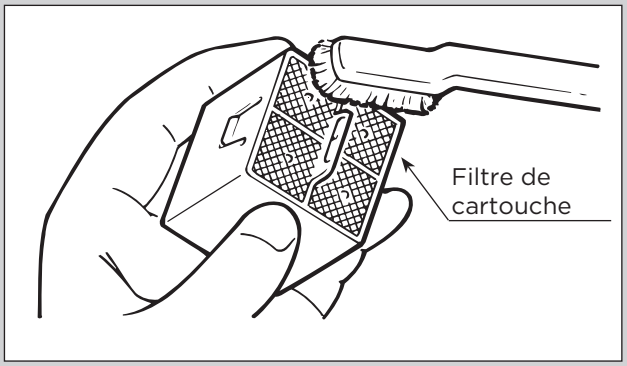
MISE EN GARDE Soyez prudent! Ne lavez pas la cartouche et évitez de la mouiller!

6. Tenez la cartouche du bout des doigts, insérez-la dans l'ouverture et replacez le couvercle.

MISE EN GARDE Insérez la cartouche de désodorisation dans l'ouverture comme illustré dans l'image à droite. (Coins arrondis vers le haut.)

7. Une fois le nettoyage terminé, replacez le siège (voir page 37).


Sous-face du siège
Cartouche de désodorisation
Couvercle de l'ouverture contenant la cartouche
Assurez-vous d'installer la cartouche selon la bonne orientation.



Remettre la cartouche de désodorisation en place

Si vous remarquez toujours une odeur déplaisante après avoir nettoyé la cartouche, la cartouche a atteint sa durée de vie utile. Veuillez remplacer la cartouche par une nouvelle cartouche. Une cartouche dure environ sept ans, selon des conditions d'utilisation normales.

*La durée de vie utile d'une cartouche est calculée selon le nombre d'heures d'utilisation normale d'une famille de quatre, soit deux hommes et deux femmes.

⚠ MISE EN GARDE

Le ventilateur de désodorisation se trouve derrière le compartiment de la cartouche. Évitez d'insérer un doigt ou quoi que ce soit, autre que la cartouche, dans le compartiment.

*Sans quoi vous risquez de vous blesser au doigt ou d'endommager l'appareil.

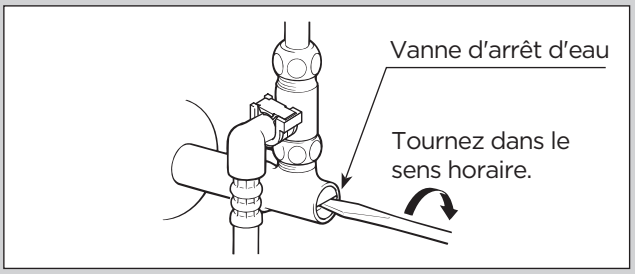
Nettoyage du filtre

Si la pression de l'eau diminue au fil du temps, nettoyez le filtre en appliquant la procédure suivante.

Nettoyage du filtre

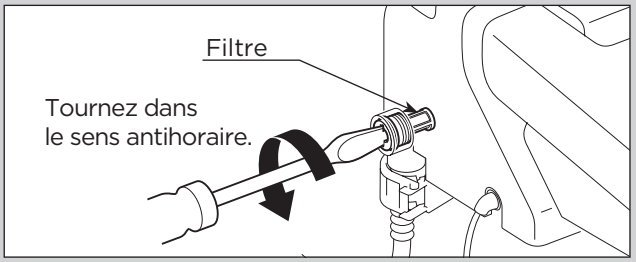
1. Fermez la vanne d'arrêt d'eau pour couper l'alimentation en eau.

Puisque la vanne d'arrêt d'eau est préalablement réglée, prenez note du nombre de tours afin de refaire exactement le même nombre de tours inversement pour la remettre à sa position initiale.

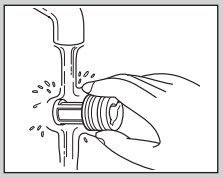


2. Tournez le filtre situé en bas à gauche de l'appareil du siège à l'aide d'un tournevis (ou autre outil similaire) et enlevez-le.

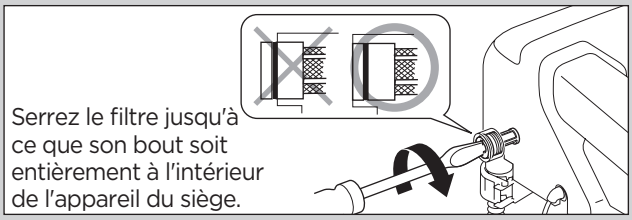
Lorsque vous enlevez le filtre, une petite quantité d'eau se déversera. Placez un bol ou un quelconque récipient sous le filtre pour récupérer cette eau.



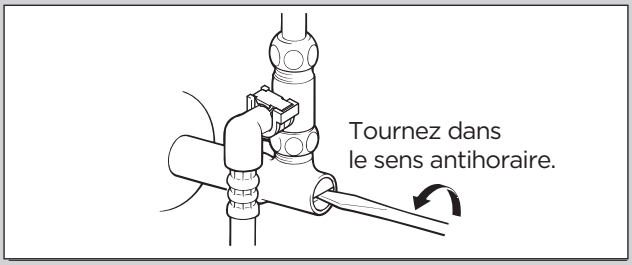
3. Enlevez la saleté qui adhère à l'intérieur du filtre en le rinçant avec de l'eau.



4. Installez le filtre et serrez-le à l'aide d'un tournevis ou un autre outil similaire.



5. Ouvrez la vanne d'arrêt d'eau en la tournant dans le sens antihoraire, de manière à la replacer à sa position initiale.



6. Pour terminer, vérifier le fonctionnement. (Voir page 18.)

⚠ MISE EN GARDE

Lorsque vous enlevez le filtre, assurez-vous de fermer la vanne d'arrêt d'eau. Lorsque vous installez le filtre, serrez-le jusqu'à ce que son bout soit entièrement à l'intérieur de l'appareil du siège.

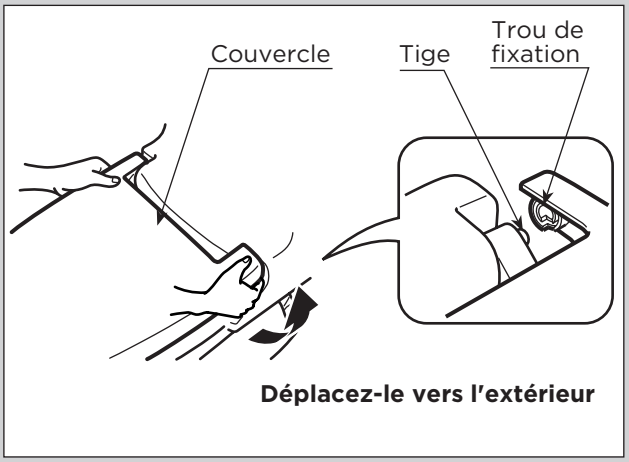
* Sans quoi une fuite peut se produire.

Nettoyage de la surface couverte par le couvercle du siège

MISE EN GARDE **Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer ce produit.**

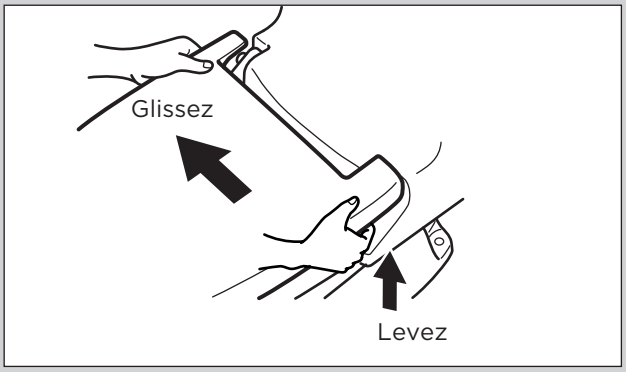
Retrait du couvercle du siège de toilette

1. Déplacez le trou de fixation à droite du couvercle du siège vers l'extérieur et retirez-le de la tige.



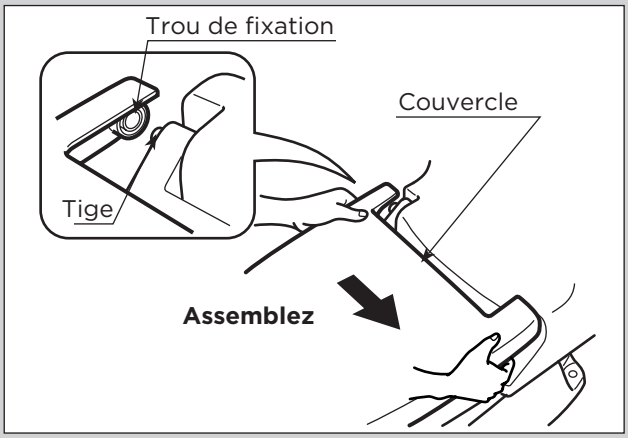
2. Tenez la partie droite du couvercle vers le haut et glissez le couvercle vers la gauche pour libérer le trou de fixation gauche.

MISE EN GARDE **Si vous tirez avec force pour enlever le couvercle, vous risquez de le briser.**

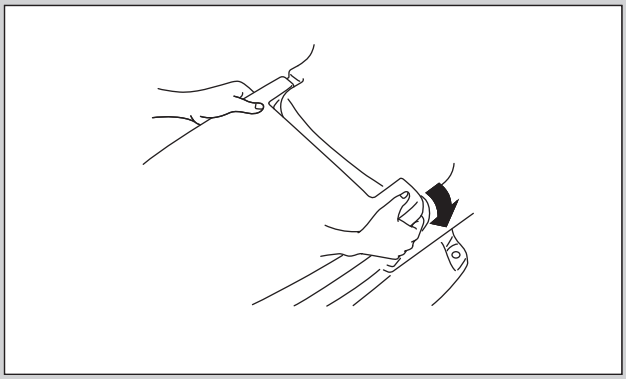


Installation du couvercle du siège

1. Alignez le trou de fixation à gauche du couvercle avec la tige de gauche du siège et insérez la tige dans le trou de fixation.



2. Déplacez le couvercle vers la droite en l'ouvrant de manière à aligner le trou de fixation de droite avec sa tige, et insérez la tige dans le trou de fixation.

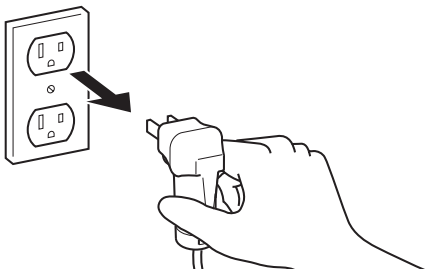


Après le nettoyage, branchez le câble d'alimentation à la prise de courant et vérifiez que les indicateurs DEL de température de l'eau et du siège s'allument de nouveau.

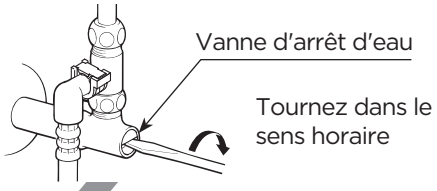
Nettoyage des surfaces de la toilette couvertes l'appareil du siège

1. Retrait de l'appareil du siège

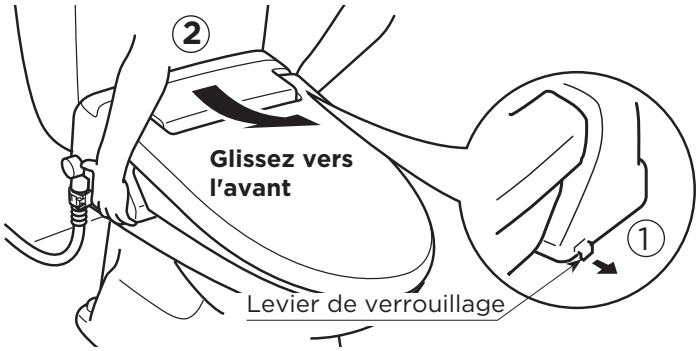
1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise. (Voir la mise en garde 1.)



2. Fermez la vanne d'arrêt d'eau pour couper l'alimentation en eau. (Voir la mise en garde 2.)
   Puisque la vanne d'arrêt d'eau est préalablement réglée, prenez note du nombre de tours afin de refaire exactement le même nombre de tours inversement pour la remettre à sa position initiale.

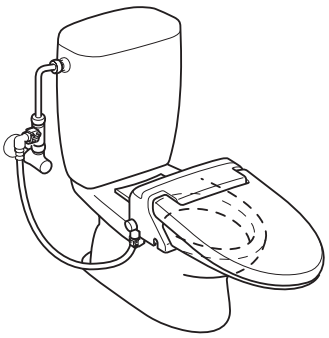


3. ① Tirez le levier de verrouillage situé à droite de l'appareil du siège.
   ② Glissez le produit vers l'avant, **levez-le légèrement**, et retirez-le de la toilette. (Voir les mises en garde 2, 3 et 4.)



* Lors du retrait de ce produit, glissez-le lentement, sans tenir le siège ou le couvercle. N'appliquez pas une force excessive.

4. Placez délicatement l'appareil du siège sur le rebord de la cuvette.



MISE EN GARDE

1. N'oubliez pas de débrancher le câble d'alimentation.
* Si le chauffe-eau fonctionne alors qu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir, il peut produire de la fumée ou causer un incendie.

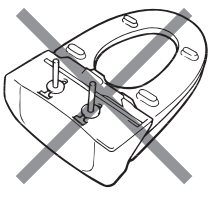
2. Veillez à vider complètement le réservoir d'eau tiède.
* S'il reste de l'eau, elle pourrait couler.

3. Ne tirez pas sur aucun fil ou tuyau d'alimentation en eau.
* Au risque de causer des dommages ou une fuite.

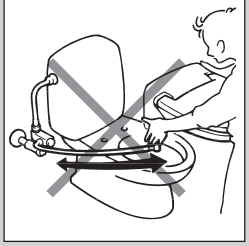
4. Manipulez délicatement l'appareil du siège lorsque vous le retirez ou le nettoyez.
* Sans quoi une fuite peut se produire.

5. Ne mettez jamais l'appareil du siège à l'envers lorsqu'il est branché à l'alimentation en eau.
* Au risque d'endommager le produit.

* Ne le tournez pas à l'envers.
* Ne le placez pas sur le plancher.

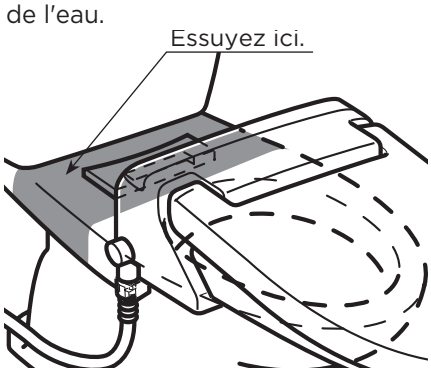


* Ne tirez pas.



2. Nettoyage

Nettoyez l'appareil du siège à l'aide d'un linge doux humecté avec de l'eau.



* Consultez le manuel de l'utilisateur pour des instructions de nettoyage de la cuvette.

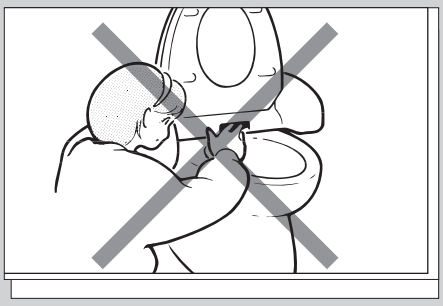
⚠ DANGER

Ne versez pas d'eau ou de produit nettoyant à l'intérieur de ce produit. Évitez d'éclabousser de l'eau sur l'appareil du siège ou la prise d'alimentation.
* Au risque de causer une décharge électrique ou un incendie.

MISE EN GARDE

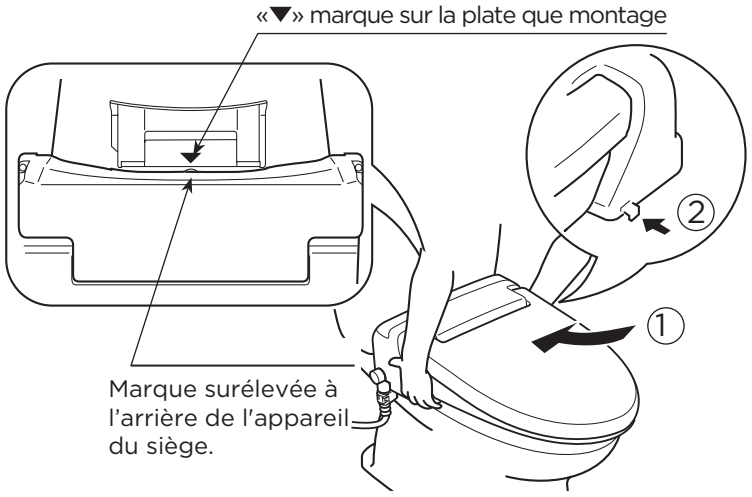
Lors du nettoyage de la cuvette, évitez d'éclabousser du détergent sur l'appareil du siège. Avant d'installer l'appareil du siège, enlevez le détergent de la cuvette à l'aide d'un linge mouillé avec de l'eau.
* Laisser du détergent sur l'appareil du siège peut l'endommager.

Ne placez pas la main sur un quelconque objet dans la sortie d'air ou autour de la buse.
* Au risque de vous blesser ou d'endommager le produit.



3. Assemblage de l'appareil du siège

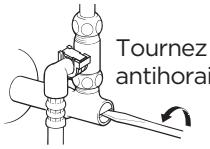
1. Placez l'appareil du siège sur la cuvette. Alignez le triangle inversé (▼) sur la plate de montage avec la marque surélevée de la partie arrière basse de l'appareil du siège.



2. **Soulevez légèrement l'avant du siège.** Glissez le siège sur la plaque de montage. Appuyez sur le levier de verrouillage pour fixer le siège.
   * Si vous ne poussez pas le produit jusqu'au fond, le levier de verrouillage ne peut pas s'enclencher.

   Après avoir fixé le produit, secouez-le légèrement de l'avant à l'arrière et de gauche à droite pour vérifier qu'il est fermement en place.

3. Ouvrez la vanne d'arrêt de l'eau en la remettant à sa position initiale et alimentez le produit en eau.
   * Vérifiez tous les joints pour d'éventuelles fuites.



4. Branchez le câble d'alimentation à la prise. À cette étape, vérifiez que les indicateurs DEL de température de l'eau et du siège sont allumés.

5. Une fois l'assemblage terminé, vérifiez le bon fonctionnement du produit. (Voir page 18.)

MISE EN GARDE

Vérifiez que l'appareil du siège est verrouillé en place.
* Si ce n'est pas le cas, il peut se détacher de la cuvette.

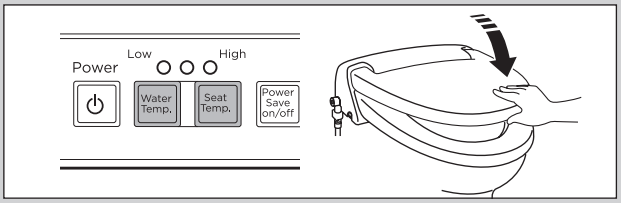
Ne pliez aucun tuyau avec une force excessive.
* Sans quoi vous pouvez déformer le tuyau de façon permanente ou empêcher l'alimentation en eau.

Prévention du gel

Dans des conditions de gel, l'eau dans le produit peut geler et endommager le produit. Si l'eau des tuyaux peut geler, appliquer la méthode de prévention du gel suivante pour prévenir tout dommage. Laissez l'appareil branché à la prise de courant.

Mesures générales de prévention du gel

1. Réglez la température de l'eau et du siège à « Hi » (élevée) et fermez le couvercle.

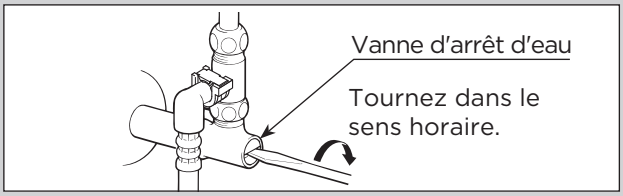


2. Chauffez la salle de bain.

S'il n'est pas possible de chauffer la salle de bain, videz le tuyau d'alimentation en eau en suivant la procédure suivante.

(1) Fermez la vanne d'arrêt d'eau pour couper l'alimentation en eau.

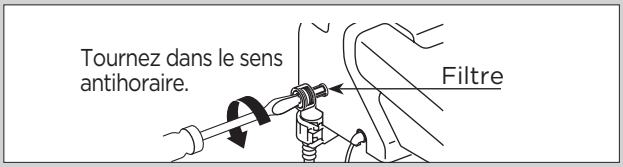
Puisque la vanne d'arrêt d'eau est préalablement réglée, prenez note du nombre de tours afin de refaire exactement le même nombre de tours inversement pour la remettre à sa position initiale.



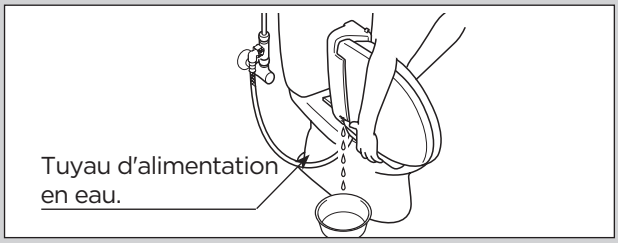
(Voir la mise en garde à la page suivante.)

(2) S'il n'est pas possible de chauffer la pièce, videz l'eau du tuyau d'alimentation.

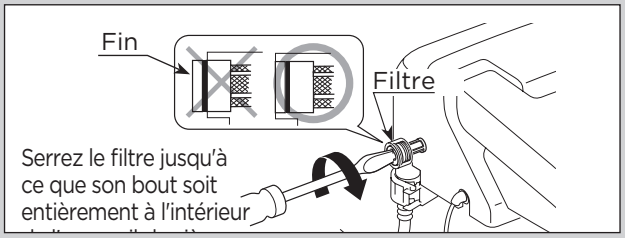
1) Placez un bol ou un quelconque récipient sous le filtre.
2) Enlevez le filtre à l'aide d'un tournevis.



3) Enlevez l'appareil du siège de la toilette. (Voir page 36.)
4) Penchez l'appareil du siège pour vider l'eau qui se trouve à l'intérieur du tuyau d'alimentation à partir de l'ouverture d'installation du filtre.



5) Après avoir évacué l'eau, installer ce produit sur la cuvette. (Voir page 37.)
6) Serrez fermement le filtre à l'aide d'un tournevis.



3. Couvrez le capteur du siège avec votre main et appuyez sur le bouton de nettoyage pour vider l'eau de la valve située à l'intérieur de l'appareil.

Après environ 5 secondes, appuyez sur le bouton STOP.

4. Avant d'utiliser de nouveau la toilette, vérifiez le fonctionnement de l'appareil. Voir page 18.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'eau des tuyaux peut geler, appliquer la méthode de prévention du gel pour prévenir tout dommage.
* L'eau dans ce produit peut geler, causer des dommages, et possiblement provoquer une décharge électrique,

⚠ MISE EN GARDE

Lorsque vous enlevez le filtre, assurez-vous de fermer la vanne d'arrêt d'eau. Lorsque vous installez le filtre, serrez-le jusqu'à ce que la ligne soit complètement cachée dans l'appareil.
* Sans quoi une fuite peut se produire.

Dégel de l'eau dans le système d'alimentation

Si l'eau dans le tuyau d'alimentation de l'appareil du siège ou du raccord d'eau gèle et que le bidet ou les buses ne projettent pas d'eau, dégelez le tuyau ou le raccord. Pour dégeler le tuyau ou le raccord graduellement, augmentez la température de la pièce. Pour dégeler le tuyau ou le raccord rapidement, appliquez un linge trempé dans l'eau chaude directement sur le tuyau ou le raccord.

MISE EN GARDE : N'appliquez pas d'eau chaude ou de l'air chaud sur le tuyau. Cette procédure risque d'endommager le tuyau et provoquer des fuites.

Purge du produit en préparation à une longue période de non-utilisation

Si vous prévoyez que ce produit ne sera pas utilisé pendant une longue période, suivez la procédure suivante pour vider le produit de son eau.

MISE EN GARDE : L'eau laissée dans ce produit pendant une longue période peut devenir contaminée et obstruer le mécanisme, ou geler. Dans tous les cas, le produit risque d'être endommagé.

Évacuation de l'eau et débranchement électrique

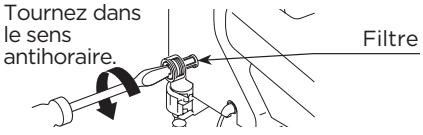
1. Fermez la vanne d'arrêt d'eau pour couper l'alimentation en eau.

2. Videz le réservoir en utilisant le levier de chasse.

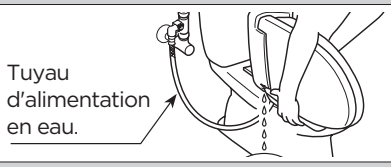
3. Débranchez le câble d'alimentation de la prise.

4. Videz le tuyau d'alimentation en eau.

1) Placez un bol ou un quelconque récipient sous le filtre.
2) Enlevez le filtre à l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire.



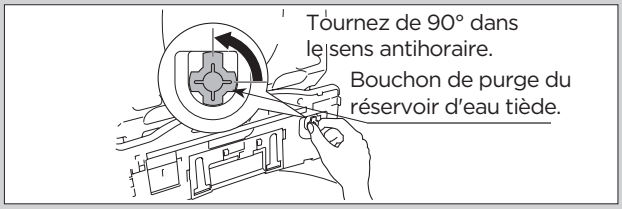
3) Enlevez l'appareil du siège de la toilette.
Voir page 14.
4) Penchez l'appareil du siège pour vider l'eau qui se trouve à l'intérieur du tuyau d'alimentation à partir de l'ouverture d'installation du filtre.



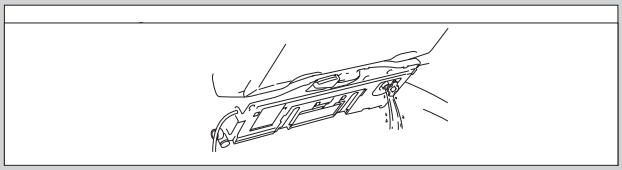
5) Après avoir évacué l'eau, replacez fermement le filtre à l'aide d'un tournevis.

5. Enlevez le bouchon de purge du réservoir d'eau tiède et videz le réservoir.

1) Desserrez le bouchon de purge de l'appareil du siège en le tournant de 90° dans le sens antihoraire.



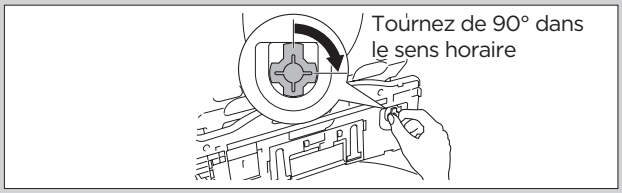
2) Enlevez le bouchon de purge et penchez l'appareil du siège vers l'avant pour vider le réservoir d'eau tiède.



MISE EN GARDE

Ne tentez pas d'évacuer l'eau de ce produit lorsque l'appareil du siège est dans cette position.
* De l'eau peut pénétrer dans le mécanisme et endommager l'appareil.

3) Après avoir évacué l'eau, tournez le bouchon de purge de 90° dans le sens horaire pour le fermer.



4) Installez ce produit sur la cuvette. (Voir page 37.)

6. Avant d'utiliser de nouveau la toilette, vérifiez le fonctionnement de l'appareil. Voir page 18.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période, enlevez l'eau qui se trouve dans ce produit.
* L'eau dans ce produit peut geler, causer des dommages, et possiblement provoquer une décharge électrique,un incendie ou une fuite d'eau.
* L'eau peut devenir sale et causer une inflammation cutanée.

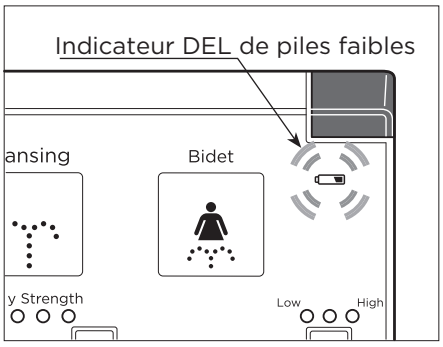
⚠ MISE EN GARDE

Lorsque vous enlevez le filtre, assurez-vous de fermer la vanne d'arrêt 'eau. Lorsque vous installez le filtre, serrez-le jusqu'à ce que la ligne soit entièrement à l'intérieur de l'appareil du siège.
* Sans quoi une fuite peut se produire.

Remplacement des piles de la télécommande

Un indicateur DEL de piles faibles clignote lorsque les piles sont faibles.
* Habituellement, l'indicateur DEL de piles s'éteint.
* Les piles fournies avec ce produit ont servi dans les essais de vérification durant la fabrication. Par conséquent, elles peuvent durer moins longtemps que les piles sur le marché.
* Selon la taille de la pièce ainsi que la finition et la couleur des murs (surtout les couleurs foncées), la télécommande peut cesser de fonctionner avant que l'indicateur DEL de piles faibles clignote.

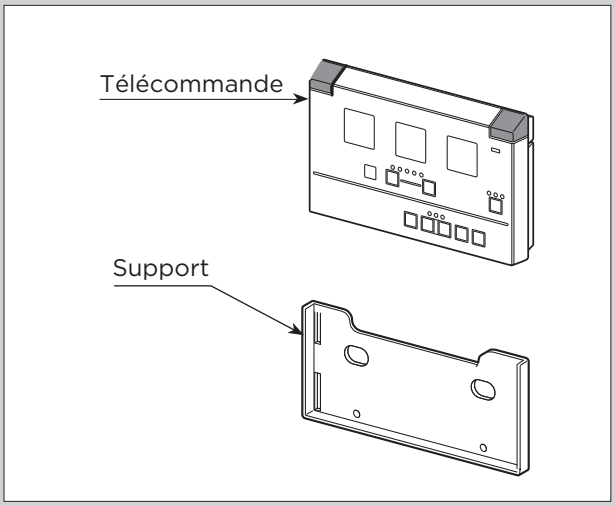
Remplacez les piles usées par des piles neuves en suivant la procédure suivante.



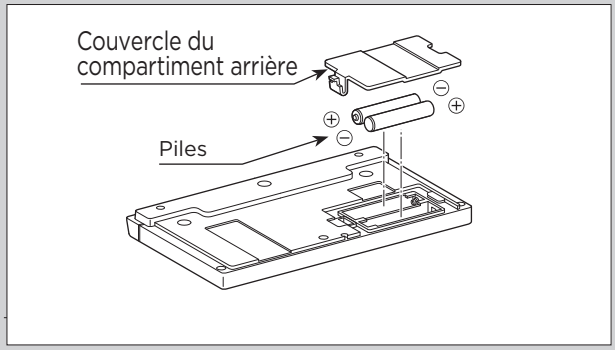
MISE EN GARDE : Installez les piles en respectant l'orientation des polarités, comme indiqué dans le compartiment (c.-à-d. le « + » sur la borne positive et le « - » sur la borne négative). N'utilisez pas des piles usées et neuves simultanément. Utilisez uniquement des piles alcalines.

Remplacement des piles de la télécommande

1. Enlevez la télécommande de son socle.



2. Enlevez le couvercle arrière et remplacez les piles usées par des piles neuves. (Quatre piles alcalines AA de 1,5 V.)



3. Remettez le couvercle et replacez la télécommande sur son support.

Dépannage

Vous pouvez facilement rectifier certains problèmes éventuels avec ce produit. Avant de demander une réparation, veuillez vérifier les points suivants.

Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème après avoir suivi les procédures de dépannage ci-dessous, contactez le représentant du service à la clientèle de votre région.

Toutes les fonctions

Signe	Cause	Solution
Le système ne fonctionne pas du tout.	L'électricité ne se rend pas à la prise d'alimentation.	Vérifiez l'alimentation ou le disjoncteur du circuit électrique, etc.
	Le bouton de mise en marche est à « OFF » (arrêt). L'indicateur DEL de mise en marche du panneau est éteint.	Appuyez sur le bouton POWER pendant 2 secondes et allumez l'indicateur DEL de mise en marche. Voir page 25.
	Le câble d'alimentation n'est pas branché à la prise.	Branchez le câble à la prise de courant.
	Il y a une fuite de courant.	Débranchez l'appareil de la prise murale, attendez quelques minutes et rebranchez l'appareil. S'il ne fonctionne toujours pas, **débranchez l'appareil et demandez une réparation**.
	Le transmetteur lumineux de la télécommande ou le récepteur de l'appareil du siège est sale.	**Enlevez la saleté.**
	Les piles de la télécommande sont à plat.	Remplacez les piles usées par des piles neuves. Voir page 41.

Nettoyage arrière et avant

Signe	Cause	Solution
Le jet d'eau ne fonctionne pas.	La vanne d'arrêt d'eau est fermée.	Tournez la vanne d'arrêt d'eau dans le sens.
	Le filtre est obstrué.	Nettoyez le filtre Voir page 34.
	De la saleté ou des gouttes d'eau couvrent le capteur du siège.	Enlevez la saleté ou l'eau. Voir page 23.
	La pression de l'eau potable est faible. La pression du jet est réglée à « Lo » (faible).	Réglez la pression du jet à une force supérieure. Voir page 26.
	Le capteur du siège n'est pas activé.	Approchez votre dos de la toilette ou changer votre posture. Voir page 23.
	Le capteur du siège a de la difficulté à détecter certains vêtements, même si l'utilisateur est assis sur le siège.	Placez votre main près du capteur. Voir page 23.
	Le réservoir d'eau tiède est vide.	Vérifiez les fonctions de l'appareil. Voir page 18.

Nettoyage arrière et avant (suite)

Signe	Cause	Solution
Le jet d'eau n'est pas chaud.	La température de l'eau n'est pas réglée au niveau approprié.	Réglez la température de l'eau au niveau approprié. Voir page 25.
	La fonction de nettoyage ou de bidet a été utilisée pendant une longue période.	Le chauffe-eau prend environ 3 minutes pour réchauffer l'eau. Voir page 23.
	La fonction d'économie d'énergie est activée.	Désactivez la fonction d'économie d'énergie. Voir page 29.

Séchoir à air chaud

Signe	Cause	Solution
Le séchoir ne fonctionne pas.	Le capteur du siège n'est pas activé.	Approchez votre dos de la toilette ou changer votre posture. Voir page 23.
	Le capteur a de la difficulté à détecter certains vêtements, même si l'utilisateur est assis sur le siège	Placez votre main près du capteur. Voir page 23.
L'air n'est pas chaud.	La température de l'air n'est pas réglée à un niveau approprié.	Appuyez sur le bouton « Dryer » (séchoir) et réglez la température comme souhaité. Voir page 28.
L'air chaud s'arrête soudainement avant la fin.	Le séchoir a été utilisé pendant 4 minutes ou plus.	Appuyez de nouveau sur le bouton du séchoir. Voir page 28.

Désodorisation

Signe	Cause	Solution
Le ventilateur de désodorisation ne s'arrête pas.	Le capteur du siège est-il obstrué par du papier?	Enlevez le papier qui obstrue le capteur du siège.

Chauffe-siège

Signe	Cause	Solution
Le siège de toilette n'est pas chaud.	La température du siège n'est pas réglée à un niveau approprié.	Réglez la température du siège au niveau approprié. Voir page 25.
	La fonction d'économie d'énergie est activée.	Désactivez la fonction d'économie d'énergie. Voir page 29.
Après être assis pendant un certain temps, le siège se refroidit.	La fonction d'arrêt automatique du chauffe-siège est activée.	Désactivez la fonction d'arrêt automatique du chauffe-siège. Voir page 30.

Autres

Signe	Cause	Solution
L'appareil du siège bouge et ne reste pas dans sa bonne position.	L'appareil du siège n'est pas verrouillé en place.	Poussez l'appareil du siège jusqu'au fond et verrouillez-le en place. Voir page 37.
Le voyant DEL de mise en marche clignote.	La fonction DEL de clignotement a mal fonctionné	**Elle est brisée. Débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique et demandez une réparation.**
	La fonction d'eau tiède ou de siège de toilette pose problème. Ou alors il est temps d'effectuer une opération d'entretien de la toilette.	Une défaillance a eu lieu, ou il est temps d'entretenir le produit. Débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique et demandez une réparation.

AVERTISSEMENT : Une prise ou un câble électrique endommagé ou qui surchauffe, ou une prise murale qui surchauffe ou donne une connexion lâche peut causer une blessure ou endommager le produit. Dans cette situation, débranchez l'appareil de la prise murale, contactez-nous et cessez d'utiliser le produit jusqu'à ce que des rectificatifs soient apportés.

AVERTISSEMENT : N'autorisez personne à désassembler, réparer ou modifier ce produit, à l'exception d'un technicien de service certifié, au risque de causer une décharge électrique, un incendie, une défaillance du produit ou des blessures.

Service après-vente

1. Avant de demander une réparation

Si ce produit fait défaut, consultez la section « Dépannage » à la page 62. Veuillez contacter le représentant ou la représentante de notre service à la clientèle de votre région. De plus, même si le produit fonctionne normalement, contactez notre service de réparation dans les cas suivants :

- Vous souhaitez obtenir des précisions sur un élément ou une fonction, et ce, même si le produit est utilisé conformément au manuel de l'utilisateur.
- Le câble d'alimentation est endommagé ou la prise est lâche.
- La prise murale, le connecteur ou le câble d'alimentation surchauffe.

Si l'une des situations susmentionnées survient, contactez notre service de réparation, car si vous ignorez la situation, vous risquez d'endommager le produit ou de causer une blessure.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'appareil principal, la prise électrique ou le câble d'alimentation est endommagé (bruit anormal, odeur, fumée, température élevée, fissure, etc.), débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant et faites réparer la ou les pièces défectueuses.
  * Sans quoi une décharge électrique ou un incendie peut survenir.
- S'il y a une fuite d'eau au niveau de l'appareil principal ou de l'alimentation en eau, débranchez le câble d'alimentation de la prise et fermez la vanne d'arrêt d'eau.
  * Sans quoi une décharge électrique, un incendie ou une fuite d'eau peut survenir.

⚠ AVERTISSEMENT

Seul un technicien autorisé a le droit de désassembler, réparer ou modifier ce produit.

* Il existe un danger de décharge électrique, d'incendie et de blessure.

2. Lisez la garantie

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans. Gardez votre reçu comme preuve d'achat. Lisez les renseignements sur la garantie. Conservez ces renseignements dans un endroit sûr.

3. Demande de réparation

Réparation durant la période couverte

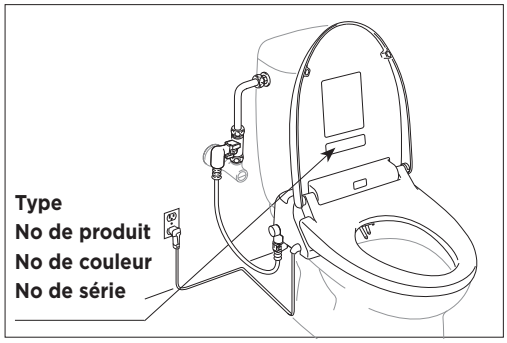
Lors d'une demande de réparation, ayez en main votre reçu d'achat. Vous aurez peut-être à envoyer une copie de votre reçu comme preuve d'achat.

Renseignements que nous vous demanderons

1. Nom, adresse, numéro de téléphone.
2. Type et numéro de produit, numéro de couleur et de série. (Voir l'étiquette du produit au dos du couvercle.)
3. Date de l'installation (Voir votre certificat de garantie.).
4. Description du défaut ou de la condition anormale. (Soyez le plus précis possible.)
5. Date préférée de l'arrivée d'un technicien sur place.

Réparation après la période couverte

Un paiement sera exigé pour les réparations réalisées après la période couverte par la garantie. Les frais applicables comprennent notamment : frais de service technique + coût des pièces.



4. Si vous voulez de l'information au sujet du produit ou du service après-vente

ARRÊTEZ

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, OU SI UNE PIÈCE EST ENDOMMAGÉE OU MANQUANTE, NOUS VOUS PRIONS DE NE PAS CONTACTER LE DÉTAILLANT QUI VOUS A VENDU CE PRODUIT, NI DE LUI RAMENER LE PRODUIT.

VEUILLEZ CONTACTER LE REPRÉSENTANT OU LA REPRÉSENTANTE DE NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE VOTRE RÉGION. NOUS POUVONS RÉPONDRE À TOUTES VOS QUESTIONS OU INQUIÉTUDES.

Caractéristiques techniques

Type		D28005ARS141 (Type allongé)
Méthode d'alimentation en eau		Connexion directe à un débit d'eau potable
Échelle de pression d'eau potable		De 8,5 à 106,7 psi (de 0,06 à 0,74 MPa, de 0,6 à 7,5 kgf/cm^2)
Régime nominal maximal		c.a. 120 V 301 W 60 Hz
Dimensions du produit		Larg. 16,8 po (426 mm) x prof. 21,5 po (547 mm) x haut. 6,4 po (162 mm)
Poids du produit		Environ 8,9 lb (4,0 kg)
Nettoyage arrière et avant	Capacité du réservoir d'eau tiède	Stockage d'eau tiède 0,93 pte E.-U. (0,88 L)
	Buses	Buse exclusive pour l'arrière et l'avant, autoglissantes
	Trous de buse	Pour nettoyage arrière : ø 0,04 po (ø 1,3 mm) x 2 trous, Pour nettoyage avant : ø 0,035 po (ø 0,9 mm) x 10 trous.
	Volume du jet de nettoyage arrière	0,64 ~ 0,95 pte E.-U. (de 0,6 à 0,9 L/min.) (5 niveaux réglables)
	Volume du jet de nettoyage avant	0,64 ~ 0,95 pte E.-U. (de 0,6 à 0,9 L/min.) (5 niveaux réglables)
	Capacité du chauffe-eau	250 W
	Température de contrôle interne de l'eau tiède	OFF (arrêt) : temp. de l'eau, Low (faible) : environ 97 °F (36 °C), Middle (moyenne) : environ 100 °F (38 °C), High (élevée) : environ 104 °F (40 °C).
	Dispositifs de sécurité	Fusibles thermiques, contacteur de détection de haute température, capteur sur circuit de réservoir vide
Séchage	Volume d'air	10,6 pi^3/min. (0,3 m^3/min.)
	Capacité du chauffe-air	130 W
	Réglage de la température de l'air	Faible (temp. ambiante), moyenne, élevée
	Dispositif de sécurité	Fusibles thermiques
Siège de toilette	Capacité de chauffage	45 W
	Température de la surface	OFF (temp. ambiante), Low (faible) : environ 87 °F (30,5 °C), Middle (moyenne) : environ 93 °F (34 °C), High (élevée) : environ 99 °F (37 °C).
	Réglage de température	Choix de 4 niveaux (contrôlé par micro-ordinateur)
	Dispositif de sécurité	Fusible thermique
Désodorisation	Méthode de désodorisation	Absorption chimique à partir d'une cartouche de désodorisation
	Capacité de désodorisation	3,9 pi^3/min. (0,11 m^3/min.)
	Durée de la cartouche de désodorisation	Environ 7 ans
Fonction d'économie d'énergie		Fonction d'économie d'énergie à l'aide d'une seule touche (retour à la configuration antérieure après 8 heures)
Câble d'alimentation		Longueur effective : 3,3 pi (1,0 m)
Températures ambiantes d'opération		de 32 °F (0 °C) à 104 °F (40 °C)
Autres fonctions		* Capteur du siège * Mécanisme de retrait du couvercle en une touche * siège par glissement * Nettoyage arrière par pulsation * Abaissement amorti du siège/ couvercle * Mécanisme de retrait du * Interrupteur * télécommande incluse * Rear Pulsating washing

MISE EN GARDE

L'utilisation de ce produit est autorisée uniquement dans votre pays. L'utilisation de ce produit dans tout autre pays n'est pas autorisée et ne doit pas être tentée.

GARANTIE LIMITÉE

Cette toilette est couverte par une garantie de trois ans sur toutes les pièces. Si, après inspection de ce produit de plomberie DXV par American Standard, y compris la porcelaine et les pièces mécaniques, il est possible de confirmer que ce produit a un défaut de matériel ou de fabrication, DXV par American Standard réparera le produit ou l'échangera, à son entière discrétion, pour un modèle identique ou semblable.

La présente garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur, à un usage non commercial des produits et à l'installation d'origine de ces produits. Dans l'éventualité d'une réclamation en vertu de la garantie limitée, une preuve d'achat sera exigée - conservez votre ou vos reçus de vente.

Pour valider cette garantie, la procédure d'enregistrement de la garantie doit être réalisée par Internet ou téléphone, conformément aux instructions d'enregistrement de la garantie.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux installations commerciales. La garantie pour une installation commerciale est de deux ans pour la toilette.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à la conformité au code de construction local. Puisque les codes du bâtiment locaux varient considérablement, l'acheteur du produit doit vérifier auprès d'un entrepreneur en construction ou en plomberie si des restrictions dans le code s'appliquent, avant l'installation du produit.

La garantie limitée est nulle si le produit a été déplacé de son emplacement initial d'installation; s'il a fait l'objet d'un entretien défectueux, d'abus, de mauvaise utilisation, d'un accident ou a subi d'autres dommages; s'il n'a pas été installé conformément aux directives de DXV par American Standard; ou s'il a été modifié d'une façon qui est incompatible avec le produit tel qu'il a été livré par DXV par American Standard. La garantie ne s'applique pas si le produit est défectueux à cause d'une pièce consommable usée, comme un emballage, un fusible ou une pile.

AVERTISSEMENT : cette garantie NE COUVRE PAS le dommage causé par l'utilisation d'un nettoyant puissant. Un tel nettoyant peut entraîner une importante corrosion des composantes du produit. Ce dommage peut entrainer une fuite et des dommages à la propriété. DXV par American Standard n'est pas tenu responsable d'un éventuel dommage causé par l'utilisation de produits nettoyants dans le réservoir.

L'option de DXV par American Standard de réparer ou de remplacer le produit en vertu de la présente garantie ne couvre pas les coûts de main-d'œuvre ni aucun autre coût pour l'enlèvement ou l'installation d'un matériel, y compris des carreaux ou du marbre. DXV par American Standard n'est pas responsable des dommages accidentels ou indirects causés par une défectuosité du produit. (La législation de certains états ou de certaines provinces ne permet pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites. Par conséquent, ces exclusions ou limitations peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.)

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez vous prévaloir d'autres droits prévus par la loi, variables d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre, auquel cas cette garantie n'affecte pas cesdits droits.

©2014 AS America Inc.

FRANÇAIS

Enregistrement de la garantie

VEUILLEZ REMPLIR LA FICHE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE DE DXV PAR AMERICAN STANDARD ET CONSERVER CES RENSEIGNEMENTS.

IMPORTANT : Vous devez enregistrer la toilette pour valider la garantie.
L'enregistrement facilite le service et la réparation du produit, au besoin.

INSTRUCTIONS : Enregistrez votre toilette au www.DXV.com. Veuillez conserver votre preuve d'achat (reçu de caisse).

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, OU SI UNE PIÈCE EST ENDOMMAGÉE OU MANQUANTE, NOUS VOUS PRIONS DE NE PAS CONTACTER LE DÉTAILLANT QUI VOUS A VENDU
CE PRODUIT, NI DE LUI RAMENER LE PRODUIT. CONTACTEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE À L'ADRESSE DXVCustomerCare@DXV.com
OU TÉLÉPHONEZ À NOTRE SIÈGE SOCIAL EN COMPOSANT NOTRE NUMÉRO SANS FRAIS.

VOUS TROUVEREZ LA PAGE DES COMPOSANTES DE RECHANGE POUR LES CONSOMMATEURS AU www.DXV.com.

Aux États-Unis:
DXV by American Standard
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Directeur du service à la clientèle.

Les personnes résidant aux États-Unis peuvent commander l'information de garantie en composant le numéro sans frais : (800) 227-2734
www.DXV.com

Au Canada:
DXV by American Standard
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

Au Mexique:
DXV by American Standard
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Numéro sans frais: 01-800-8391200
www.DXV.mx

©2014 AS America Inc.

GCW-1332-US-ASB(14030)